

PL PRZYCZEPKA TRANSPORTOWA/ ROWEROWA

EN BIKE TRAILER

HU KERÉKPÁR-UTÁNFUTÓ

FR REMORQUE À VÉLO

DE FAHRRADANHÄNGER

DA CYKELTRAILER

ES REMOLQUE DE BICICLETA

LT DVIRAČIŲ PRIEKABA

LV VELOSIPĒDU PIEKABE

RO REMORCĂ PENTRU BICICLETE



INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA
OPERATING AND SAFETY INSTRUCTION
HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁS
MANUEL DE FONCTIONNEMENT ET D'UTILISATION
BEDIENUNGS - UND GEBRAUCHSANLEITUNG
BRUGS- OG BETJENINGSVEJLEDNING
MANUAL DE USO Y OPERACIÓN
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

INSTRUKCJA ORYGINALNA

AW23296



Drodzy Państwo!

Dziękujemy za zakup naszego produktu i gratulujemy dobrego wyboru. Nabyty przez Państwa sprzęt został zaprojektowany i wyprodukowany według najnowszych technologii gwarantujących wysoką jakość wykonania oraz niezawodność. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o zapoznanie się z procedurami eksploatacji zawartymi w Instrukcji Obsługi i Użytkowania.

Zespół AW-Tools

Dear Clients!

Thank you for purchasing our product and congratulations on making a good choice. The equipment you have purchased has been designed and manufactured using the latest technologies to ensure high quality and reliability. Before using it, please read the operating procedures contained in the User Manual.

AW-Tools Team

Hölgyeim és Uraim!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket, és gratulálunk a jó választáshoz. Az Ön által megvásárolt berendezést a legújabb technológiák alkalmazásával tervezték és gyártották, hogy biztosítsák a magas minőséget és megbízhatóságot. Használat előtt kérjük, olvassa el a Felhasználói Kézikönyvben található üzemeltetési eljárásokat.

AW-Tools csapata

Mesdames et messieurs !

Merci d'avoir acheté notre produit et félicitations pour votre bon choix. L'équipement que vous avez acheté a été conçu et fabriqué selon les dernières technologies garantissant une haute qualité et une fiabilité. Avant de l'utiliser, veuillez lire les procédures d'exploitation contenues dans le Manuel d'Utilisation.

L'équipe AW-Tools

Meine Damen und Herren!

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts und herzlichen Glückwunsch zu Ihrer guten Wahl. Das von Ihnen erworbene Gerät wurde nach den neuesten Technologien entwickelt und hergestellt, um eine hohe Qualität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanweisungen im Benutzerhandbuch.

AW-Tools-Team

Kære kunder!

Tak for dit køb af vores produkt og tillykke med dit gode valg. Det udstyr, du har købt, er designet og fremstillet ved hjælp af den nyeste teknologi for at sikre høj kvalitet og pålidelighed. Læs venligst brugsanvisningen i brugermanualen, før du bruger det.

AW-Tools teamet

Estimados clientes!

Gracias por comprar nuestro producto y felicidades por hacer una buena elección. El equipo que ha adquirido ha sido diseñado y fabricado con las últimas tecnologías para garantizar alta calidad y fiabilidad. Antes de usarlo, lea los procedimientos de operación contenidos en el Manual del Usuario.

Equipo de AW-Tools

Gerbiamieji!

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį ir sveikiname su geru pasirinkimu. Jūsų įsigyta įranga buvo sukurta ir pagaminta naudojant naujausias technologijas, užtikrinančias aukštą kokybę ir patikimumą. Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite eksploataavimo procedūras, pateiktas Vartotojo vadove.

AW-Tools komanda

Därga kungar!

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu, un apsveicam ar labu izvēli. Iegādātā iekārta ir izstrādāta un ražota, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, lai nodrošinātu augstu kvalitāti un uzticamību. Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet ekspluatācijas procedūras, kas norādītas Lietotāja rokasgrāmatā.

AW-Tools komanda

Stimați domnii!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru și felicitări pentru alegerea făcută. Echipamentul achiziționat de dumneavoastră a fost proiectat și fabricat folosind cele mai noi tehnologii pentru a asigura o calitate și o fiabilitate ridicate. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți procedurile de operare conținute în Manualul de Utilizare.

Echipa AW-Tools

Hyvät asiakkaat!

Kiitos, että ostitte tuotteemme, ja onnittelemme hyvästä valinnasta. Ostamamme laite on suunniteltu ja valmistettu uusimpia teknologioita hyödyntäen, mikä takaa korkealaatuisen toteutuksen ja luotettavuuden. Ennen käyttöä pyydämme tutustumaan käyttöohjeessa oleviin käyttömenettelyihin.

AW-Tools komanda

**SYMBOLE OSTRZEGAWCZE / WARNING SYMBOLS / FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUMOK /
SYMBOLES D'AVERTISSEMENT / WARNSYMBOLS / ADVARSELSSYMBOLER / SÍMBOLOS
DE ADVERTENCIA / ĮSPĖJAMIEJI SIMBOLIAI / BRĪDINĀJUMA SIMBOLI / SIMBOLURI DE
AVERTIZARE / VAROITUSSYMBOLIT**



Po zużyciu oddaj do recyklingu / Recycle after use / Használat után újrahasznosítás / Recyclez après utilisation / Nach Gebrauch recyceln / Genbrug efter brug / Reciclar después de usar / Perdirbti po naudojimo / Pārstrādāt pēc lietošanas / Reciclați după utilizare.



Przeczytać instrukcję przed użyciem / Read the instructions before use / Használat előtt olvassa el az utasításokat / Lisez les instructions avant l'utilisation / Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung / Læs instruktionerne før brug / Lea las instrucciones antes de usar / Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas / Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju / Citītji instrukcijunile īnainte de utilizare / Lue ohjeet ennen käyttöä.

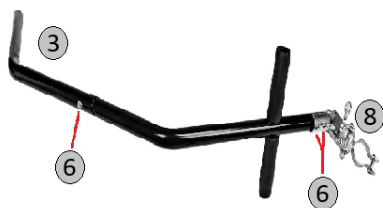


Uwaga! Niebezpieczeństwo! / Caution! Danger! / Vigyázat! Veszély! / Attention! Danger! / Achtung! Gefahr! / Opmærksomhed! Fare! / ¡Atención! ¡Peligro! / Įspėjimas! Pavojus! / Uzmanību! Briesmas! / Atentie! Pericol! / Varoitutus! Vaara!

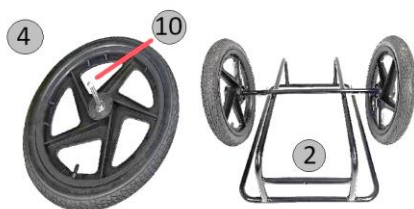
**MONTAŻ / ASSEMBLY / TELEPÍTÉS / INSTALLATION / INSTALLATION / SAMLING /
MONTAJE / MONTAVIMAS / UZSTĀDĪŠANA / INSTALARE / ASENNUS**



1.



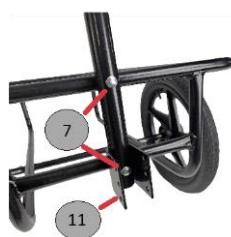
2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



INSTRUKCJE

1. **Zapoznaj się z instrukcją obsługi i użytkowania produktu.** Stosuj się do zaleceń, zasad obsługi i bezpieczeństwa w nich zawartych. Nieprzestrzeganie ich może spowodować zagrożenie zdrowia i życia. Dla własnego bezpieczeństwa, przed użyciem produktu przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie z informacjami dostępnymi w niniejszej instrukcji obsługi i użytkowania oraz szczegółowo zapoznaj się z produktem, jego częściami składowymi i miej świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem.
2. **Zachowaj instrukcję.** Przechowuj w łatwo dostępnym miejscu. W przypadku udostępnienia lub odsprzedaży przekaż wraz z produktem.

OPIS I WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU

Przyczepka transportowo/rowerowa to praktyczne i wszechstronne akcesorium, które pozwala na przewożenie dodatkowego bagażu, zakupów, wykorzystując rower jako środek transportu. Przyczepka przeznaczona jest do przewożenia przedmiotów. Użycie przyczepki do transportu osób jest niedozwolone. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE I ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Produkt został zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić bezpieczeństwo i trwałość. Aby było to możliwe, niezbędne jest przestrzeganie wszystkich zaleceń producenta dotyczących montażu oraz zachowanie zasad bezpieczeństwa użytkowania. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z produktem, jego częściami składowymi oraz miej świadomość zagrożeń wynikających z jego użytkowania.



Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej samej w sobie, zawsze istnieje szcążkowe ryzyko doznania urazów podczas użytkowania. Ostrzeżenia, opisane środki ostrożności i instruktaże omówione w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą nastąpić. Użytkownik musi zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i ostrożnością.

- Zachowaj instrukcję. Przechowuj w łatwo dostępnym miejscu. W przypadku udostępnienia lub odsprzedaży przekaż wraz z produktem.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – jako przyczepka transportowa.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego i prywatnego; nie należy stosować go do celów budowlanych, komercyjnych ani usługowych.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieznającym produktu na jego używanie.
- Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Może to negatywnie wpłynąć na Twoje widzenie, czujność, koordynację i ocenę sytuacji.
- Pamiętaj, że produkt nie jest zabawką.
- Trzymać z dala od dzieci i zwierząt. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla nich.
- Opakowanie nie jest zabawką – istnieje ryzyko uduszenia. Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów opakowaniowych.
- Produkt zawiera małe części – ryzyko zadławienia w przypadku połknięcia. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie przewozić ludzi ani zwierząt. Nie siadać, nie stawać na przyczepce ani na jego platformie.
- Maksymalne obciążenie przyczepki to 60 kg – nie przekraczać tej wartości!
- Ładunek musi być równomiernie rozłożony, całkowicie opierać się na dnie skrzyni i nie może wystawać poza jej krawędzie.
- Zawsze upewnij się, że przyczepka jest w dobrym stanie technicznym, a wszystkie mechanizmy zamykające są prawidłowo zablokowane przed użyciem. Nigdy nie używać uszkodzonego produktu.
- Nie wolno ładować przyczepki towarowej powyżej górnej krawędzi skrzyni (niebezpieczeństwo dla znajdujących się za przyczepką uczestników ruchu stwarzane przez gubione przedmioty). Podczas załadunku przyczepy należy zwracać uwagę na to, by obciążenie było równomiernie rozłożone.
- Podczas obsługi przyczepki i montażu należy używać rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń.
- W przypadku transportu ciężkich lub nieporęcznych ładunków warto rozważyć zastosowanie dodatkowych środków ochrony osobistej, takich jak: obuwie robocze z noskami ochronnymi i odzież roboczą odporną na przetarcia.
- Montaż i demontaż musi być wykonany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Montaż należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją.
- Naprawę i wymianę części może wykonywać jedynie autoryzowany serwis. Samodzielna naprawa, wymiana lub stosowanie nieoryginalnych części oraz próby modyfikacji wiążą się z ryzykiem uszczerbku na zdrowiu oraz skutkują utratą właściwości produktu i gwarancji.
- Przed każdą jazdą należy skontrolować, czy wszystkie części są prawidłowo przymocowane, w szczególności mocowanie szybko-zamykacza oraz kół.
- Dla bezpieczeństwa dzieci należy trzymać je z dala od miejsca montażu i demontażu przyczepki.
- Podczas transportu należy zachować szczególną ostrożność:
 - Nie jechać zbyt szybko, szczególnie z ciężkim ładunkiem.
 - Na zakrętach zachować umiar w prędkości – ryzyko przewrócenia.
 - Po pochyłościach jechać wyjątkowo ostrożnie – może dojść do niekontrolowanego zjazdu.
 - Nigdy nie zostawiać przyczepki bez nadzoru na stokach, w przejściach, na drogach ani w miejscach ewakuacyjnych.
- Przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł ciepła i niekorzystnych warunków pogodowych (np. słońca, deszczu), które mogą prowadzić do rdzewienia lub uszkodzenia materiału.
- Koła nie powinny być pompowane powyżej 2.5 bar (36.2PSI). Używać wyłącznie pomp ręcznych lub nożnych. Nie stosować pomp wysokociśnieniowych.
- Regularnie sprawdzać stan połączeń śrubowych.
- Zawsze zachować bezpieczną odległość między przyczepką a otaczającymi przedmiotami i konstrukcjami.
- Transportowany towar należy zabezpieczyć przed wypadnięciem oraz przesuwaniem się w przyczepce.

DANE TECHNICZNE	
Model	AW23296
Materiał	stal, tworzywo sztuczne, guma
Materiał pokryw	Oxford 600D
Maksymalna ładowność	60kg
Kola	pneumatyczne 16" x 1.75"
Wymiary całkowite (LxWxH)	1530 x 680 x 850mm
Wymiary skrzyni	605 x 420 x 310mm
Maksymalne ciśnienie ogumienia	2.5 bar (36.2PSI)
Waga netto	12.5kg

ELEMENTY PRZYCZEPKI TRANSPORTOWO / ROWEROWEJ (patrz rys.1)	
1 - Skrzynia transportowa 60kg (1x)	7 - Śruby z łbem sześciokątnym + nakrętki (3x)
2 - Rama podstawowa (1x)	7a - Śruba z łbem sześciokątnym + nakrętka (1x)
3 - Dyszla (2x)	8 - Zacisk klamrowy (1x)
4 - Koła (2x)	9 - Zawlecзка kabląkowa (1x)
5a - Odblask biały (2x)	10 - Śruby osiowe (2x)
5b - Odblask czerwony (2x)	11 - Narożnik ochronny (1x)
5c - Odblask żółty (2x)	12 - Wspornik (1x)
6 - Śruby z łbem sześciokątnym + nakrętki (3x)	13 - Zadaszenie

MONTAŻ



Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu oraz w celu zapewnienia bezpiecznego i długotrwałego użytkowania, upewnij się, że żadne elementy nie posiadają oznak uszkodzenia.



Uwaga: Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Przy rozpakowywaniu należy sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie części. Jeżeli brakuje części bądź są uszkodzone, proszę skontaktować się ze swoim dostawcą bądź dystrybutorem.

Wskazówka: Montaż może wykonać jedna osoba.

Narzędzia wymagane podczas montażu: Zestaw kluczy nasadowych (niezależne).

1. Wyciągnij wszystkie części z opakowanie.
2. Połącz dyszel elementami (3) używając śruby (6), a następnie przymocuj zacisk klamrowy (8) do dyszy używając śrub (6) (patrz rys. 1).
3. Zamocuj w obu kołach (4) śruby osiowe (10), a następnie połącz z ramą podstawy (2) (patrz rys. 2 i 3).
4. Zainstaluj dyszel (3) oraz narożnik ochronny (11) do tylnej części ramy (2), używając śrub (7) (patrz rys. 4).
5. Przymocuj do narożnika ochronnego (11) „wspornik” (12), używając śruby (7b) oraz zawleczkę kabląkową (9) (patrz rys. 5 i 6).
6. Zamocuj dwa odblaski białe (5a) do ramy podstawowej (2) od strony dyszla (3), dwa odblaski czerwone (5b) z przodu ramy (2) oraz dwa odblaski żółte (5c) po bokach ramy (2) (patrz rys. 7).
7. Wsadź skrzynię (1) do ramy podstawy (2).
8. Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo zamocowane i dobrze dokręcone.
9. Upewnij się, że koła są odpowiednio napompowane (maksymalne ciśnienie: 2.5 bar / 36.2 PSI).
10. Przyczepka transportowa jest teraz w pełni złożona i gotowa do użytku.

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem zmontuj przyczepkę transportową zgodnie z instrukcją. Sprawdź ciśnienie w kołach i stabilność połączeń kół, skrzyni oraz innych części. Ładunek układaj równomiernie na dnie skrzyni.

Nie przekraczaj przyczepki ani nie przewoź ciężkich, ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić przyczepkę ładunku nie rzucaj do skrzyni. Nie wolno ładować przyczepki towarowej powyżej górnej krawędzi kratki bocznej. Uważaj, by przyczepka nie uderzała o przeszkody.

Transportowany towar należy zabezpieczyć przed wypadnięciem oraz przesuwaniem się w przyczepce

Regularnie kontroluj stan przyczepki i ciśnienie w kołach. Poluzowane elementy dokręcaj, a uszkodzone wymieniaj.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy usunąć pozostałości przewożonego ładunku, wykorzystując szczotkę lub splukując silnym strumieniem wody. Następnie przyczepka powinna być dokładnie oczyszczona i osuszona przy pomocy suchej szmatki, na przykład bawełnianej. Po zakończeniu pracy zaleca się przetrzeć ramę materiałem nasączonym olejem mineralnym lub impregnatem do metalu. W przypadku intensywnego wykorzystania przyczepki wszystkie części należy regularnie kontrolować i w przypadku zużycia lub uszkodzenia wymienić. Naprawa uszkodzonej części jest niedozwolona. Uszkodzone części należy wymieniać na części oryginalne.

PRZECHOWYWANIE

Po zakończeniu użytkowania przyczepkę należy przechowywać bez obciążenia, w suchym pomieszczeniu, chronionym przed deszczem i innymi opadami, w temperaturze między 0°C a 40°C. Ekspozycja na ostre słońce skraca trwałość misy z tworzywa sztucznego oraz opon, dlatego wózek należy zawsze przechowywać w cieniu lub pod zadaszeniem. Nie wolno pozostawiać wózka na zewnątrz, aby uniknąć uszkodzenia misy i korozji ramy. Przy dłuższym przechowywaniu nie powinien być obciążany; zaleca się powieszenie wózka lub ustawienie go kołami do góry, co zapobiegnie deformacji opon.

UTYLIZACJA

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi gospodarki odpadami oraz ochrony środowiska. Przed utylizacją zaleca się rozdzielanie komponentów produktu według rodzaju materiału (metal, tworzywo sztuczne, guma), co ułatwi recykling. Zużyty produkt lub jego części powinny być przekazane do specjalistycznych punktów zbiórki odpadów

wielkogabarytowych lub zakładów zajmujących się recyklingiem metali i tworzyw. Nie należy wyrzucać produktu ani jego części do zwykłych pojemników na odpady komunalne, aby zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko.

KONTAKT W SPRAWACH BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

W przypadku pytań lub zgłoszeń dotyczących bezpieczeństwa produktu prosimy o kontakt na adres e-mail: info@awtools.pl.

UWAGI KOŃCOWE

Wszystkie grafiki i ilustracje zawarte w instrukcji mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i wizualnych bez wcześniejszego powiadomienia, o ile nie wpływa to na podstawową funkcjonalność produktu.

EN

INSTRUCTIONS

1. **Read the product's user manual and instructions.** Follow the recommendations, operating and safety rules contained therein. Failure to follow them may pose a threat to health and life. For your own safety, before using the product, read, understand and follow the information available in this User Manual and familiarize yourself with the product, its components and be aware of the risks associated with its use.
2. **Keep the instructions.** Keep them in an easily accessible place. If you share or resell the product, pass it on with it.

PRODUCT DESCRIPTION AND FEATURES

The transport/bicycle trailer is a practical and versatile accessory that allows you to transport additional luggage, purchases, using the bicycle as a means of transport. The trailer is intended for transporting objects. Using the trailer for transporting people is not permitted. The product should be used only for its intended purpose.

PERSONAL SAFETY AND SAFE USE RULES



The product has been designed to ensure safety and durability. To make this possible, it is necessary to follow all manufacturer's instructions regarding assembly and to maintain safety rules for use. Before starting assembly, familiarize yourself with the product, its components and be aware of the risks resulting from its use.



Despite the inherently safe design, there is always a residual risk of injury during use. The warnings, precautions, and instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. The user must always use common sense and caution.

- Keep the instructions. Keep them in an easily accessible place. If you share or resell the product, pass it on with it.
- The product may only be used for its intended purpose – as a transport trailer.
- This product is intended for domestic and private use only and must not be used for construction, commercial or service purposes.
- Do not allow children or people unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication. This may impair your vision, alertness, coordination and judgment.
- Please remember that the product is not a toy.
- Keep away from children and animals. Store out of their reach.
- The packaging is not a toy - there is a risk of suffocation. Do not leave children unattended near packaging materials.
- Product contains small parts - choking hazard if swallowed. Keep out of reach of children.
- Do not transport people or animals. Do not sit or stand on the trailer or its platform.
- The maximum load of the trailer is 60 kg – do not exceed this value!
- The load must be evenly distributed, rest completely on the bottom of the box and must not protrude beyond its edges.
- Always make sure the trailer is in good working order and all locking mechanisms are properly locked before use. Never use a damaged product.
- It is not allowed to load a cargo trailer above the upper edge of the body (a danger to road users behind the trailer due to lost objects). When loading the trailer, make sure that the load is evenly distributed.
- When handling and assembling the trailer, wear protective gloves to avoid cuts.
- When transporting heavy or bulky loads, it is worth considering the use of additional personal protective equipment, such as work shoes with protective toes and abrasion-resistant work clothes.
- Assembly and disassembly must only be performed by an adult.
- Installation must be carried out in accordance with the instructions.
- Repair and replacement of parts may only be performed by an authorized service center. Self-repair, replacement or use of non-original parts and attempted modifications involve the risk of damage to health and result in loss of product properties and warranty.
- Before each ride, check that all parts are properly attached, especially the quick-release and wheel attachments.
- For children's safety, keep them away from the area where the trailer is mounted and dismounted.
- Special care must be taken during transportation:
 - Don't drive too fast, especially with a heavy load.
 - Be moderate in speed when cornering – risk of tipping over.
 - Drive extremely carefully on slopes – an uncontrolled descent may occur.
 - Never leave the trailer unattended on slopes, in passages, on roads or in evacuation points.
- Store in a dry and safe place, away from heat sources and adverse weather conditions (e.g. sun, rain) that can lead to rust or material damage.
- Tyres should not be inflated above 2.5 bar (36.2PSI) . Use only hand or foot pumps. Do not use high pressure pumps.
- Regularly check the condition of screw connections.
- Always keep a safe distance between the trailer and surrounding objects and structures.
- Transported goods must be protected against falling out and sliding in the trailer.

TECHNICAL DATA

Model	AW23296
Material	steel, plastic, rubber
Cover material	Oxford 600D
Maximum load capacity	60kg
Wheels	pneumatic 16" x 1.75"
Overall dimensions (LxWxH)	1530x680x850mm
Dimensions of the box	605 x 420 x 310mm
Maximum tire pressure	2.5 bar (36.2 PSI)
Net weight	12.5kg

TRANSPORT/BICYCLE TRAILER ELEMENTS (see fig.1)

1 - Transport box 60kg (1x)	7 - Hexagon head screws + nuts (3x)
2 - Base frame (1x)	7a - Hexagon head bolt + nut (1x)
3 - Drawbar (2x)	8 - Clamp (1x)
4 - Wheels (2x)	9 - Cotter pin (1x)
5a - White reflector (2x)	10 - Axle screws (2x)
5b - Red reflector (2x)	11 - Protective corner (1x)
5c - Yellow reflector (2x)	12 - Bracket (1x)
6 - Hexagon head screws + nuts (3x)	13 - Canopy

INSTALLATION



When unpacking, check that all parts are included. Unpack all items on a clean, flat surface and make sure that the quantity is as listed. If the outer packaging is damaged, inspect the items for damage that may have occurred during shipping. Inspect all product components and make sure that no damage has occurred during shipping.

To avoid serious personal injury or damage to the product and to ensure safe and long-term use, make sure that no parts show signs of damage.

Note: This product must be assembled by an adult. When unpacking, check that all parts are included. If any parts are missing or damaged, please contact your supplier or distributor.

Tip: Installation can be performed by one person.

Tools required for assembly: Socket wrench set (not included).

1. Remove all parts from the packaging.
2. Connect the drawbar with the elements (3) using the screw (6), and then attach the clamp (8) to the nozzle using the screws (6) (see Fig.1).
3. Fasten the axle bolts (10) to both wheels (4) and then connect them to the base frame (2) (see Fig. 2 and 3).
4. Install the drawbar (3) and the corner guard (11) to the rear of the frame (2) using screws (7) (see Fig. 4).
5. Attach the "bracket" (12) to the protective corner (11) using the screw (7b) and the clevis pin (9) (see fig. 5 and 6).
6. Attach two white reflectors (5a) to the base frame (2) on the drawbar side (3), two red reflectors (5b) at the front of the frame (2) and two yellow reflectors (5c) on the sides of the frame (2) (see Fig. 7).
7. Insert the box (1) into the base frame (2).
8. Check that all screws and nuts are properly installed and tightened.
9. Make sure the tires are properly inflated (maximum pressure: 2.5 bar / 36.2 PSI).
10. The transport trailer is now fully assembled and ready for use.

USE

Before use, assemble the transport trailer according to the instructions. Check the tire pressure and the stability of the connections between the wheels, the box and other parts. Arrange the load evenly on the bottom of the box.

Do not overload the trailer or carry heavy, sharp objects that may damage the trailer.

Do not throw the load into the box. Do not load the cargo trailer above the top of the side grille. Be careful not to hit the trailer against obstacles.

The transported goods must be secured against falling out and sliding in the trailer.

Regularly check the condition of the trailer and the pressure in the wheels. Tighten loose parts and replace damaged ones.

CLEANING AND MAINTENANCE

After each use, remove any remaining cargo using a brush or by rinsing with a strong jet of water. Then, the trailer should be thoroughly cleaned and dried using a dry cloth, such as cotton. After finishing work, it is recommended to wipe the frame with a cloth soaked in mineral oil or metal impregnation. If the trailer is used intensively, all parts should be checked regularly and replaced in case of wear or damage. Repair of a damaged part is not permitted. Damaged parts must be replaced with original parts.

STORAGE

After use, the trailer should be stored unloaded, in a dry room, protected from rain and other precipitation, at a temperature between 0°C and 40°C. Exposure to strong sunlight shortens the life of the plastic bowl and tires, so the stroller should always be stored in the shade or under a roof. Do not leave the stroller outdoors to avoid damage to the bowl and corrosion of the frame. It should not be loaded for longer periods of storage; it is recommended to hang the stroller or place it with the wheels up to prevent deformation of the tires.

UTILIZATION

The product should be disposed of in accordance with applicable laws on waste management and environmental protection. Before disposal, it is recommended to separate the product components by material type (metal, plastic, rubber), which will facilitate recycling. The used product or its parts should be transferred to specialist collection points for bulky waste or plants for recycling.

metals and plastics. The product or its parts should not be disposed of in regular municipal waste containers, in order to prevent negative impact on the environment.

PRODUCT SAFETY CONTACT

For questions or reports regarding product safety, please contact us at the following e-mail address: info@awtools.pl.

FINAL REMARKS

All graphics and illustrations contained in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the actual product. The manufacturer reserves the right to make design and visual changes without prior notice, provided that this does not affect the basic functionality of the product.

HU

UTASÍTÁS

- Olvasa el a termék használati útmutatóját és utasításait.** Kövesse az abban található ajánlásokat, üzemeltetési és biztonsági szabályokat. Ezek be nem tartása veszélyt jelenthet az egészségre és az életre. Saját biztonsága érdekében a termék használata előtt olvassa el, értse meg és kövesse a jelen használati útmutatóban található információkat, ismerkedjen meg a termékkel, annak alkatrészeivel, és legyen tisztában a használatával járó kockázatokkal.
- Őrizze meg az utasításokat.** Tartsa őket könnyen hozzáférhető helyen. Ha megosztja vagy továbbértékesíti a terméket, adja tovább vele együtt.

TERMÉKLEÍRÁS ÉS JELLEMZŐK

A szállító/kerékpár-utánfutó egy praktikus és sokoldalú kiegészítő, amely lehetővé teszi további poggyászok, bevásárlások szállítását, a kerékpár szállítási eszközként való használatát. Az utánfutó tárgyak szállítására szolgál. Az utánfutó használata személyek szállítására tilos. A terméket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK



A terméket a biztonság és a tartósság jegyében tervezték. Ennek megvalósításához be kell tartani a gyártó összes összeszerelési utasítását, és be kell tartani a használatra vonatkozó biztonsági szabályokat. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg a termékkel, annak alkatrészeivel, és legyen tisztában a használatából eredő kockázatokkal.



A biztonságos kialakítás ellenére használat közben mindig fennáll a sérülés veszélye. A kézikönyvben található figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem fedik le az összes lehetséges körülményt és helyzetet. A felhasználónak mindig a józan esztét és az óvatosságot kell alkalmaznia.

- Őrizze meg az utasításokat. Tartsa őket könnyen hozzáférhető helyen. Ha megosztja vagy továbbértékesíti a terméket, adja tovább vele együtt.
- A termék csak rendeltetésszerűen – szállító utánfutóként – használható.
- Ez a termék kizárólag háztartási és magán célú használatra készült, és nem használható építési, kereskedelmi vagy szervizelési célokra.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy a termék használatát nem ismerő személyek használják.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Ez ronthatja a látását, az éberségét, a koordinációját és az ítéletképességét.
- Kérjük, ne feledje, hogy a termék nem játék.
- Gyermekektől és állatoktól elzárva tartandó. Gyermekektől elzárva tartandó.
- A csomagolás nem játék - fulladásveszély áll fenn. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyagok közelében.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz - lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn. Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne szállítson embereket vagy állatokat. Ne üljön vagy álljon a pótkocsin vagy annak platóján.
- Az utánfutó maximális terhelése 60 kg – ezt az értéket ne lépje túl!
- A rakományt egyenletesen kell elosztani, teljes egészében a doboz alján kell nyugodnia, és nem nyúlhat túl a szélein.
- mindig győződjön meg arról, hogy az utánfutó megfelelően működik, és minden reteszelő mechanizmus megfelelően reteszelve van. Soha ne használjon sérült terméket.
- A teherutánfutót tilos a felépítmény felső szélé fölé rakodni (veszélyt jelent a utánfutó mögött közlekedőkre az elveszett tárgyak miatt). Az utánfutó rakodása során ügyelni kell a rakomány egyenletes elosztására.
- A pótkocsi kezelése és összeszerelése során viseljen védőkesztyűt a vágások elkerülése érdekében.
- Nehéz vagy terjedelmes rakományok szállításakor érdemes megfontolni további személyi védőfelszerelések, például védőorru munkapító és kopásálló munkaruha használatát.
- Az összeszerelést és szétszerelést csak felnőtt végezheti.
- A telepítést az utasításoknak megfelelően kell elvégezni.
- Az alkatrészek javítását és cseréjét csak hivatalos szervizközpont végezheti. Az önálló javítás, a nem eredeti alkatrészek cseréje vagy használata, valamint a megkísérelt módosítások egészségkárosodást okozhatnak, és a termék tulajdonságainak, valamint a garancia elvesztéséhez vezethetnek.
- Minden egyes út előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve van-e, különösen a gyorszár és a kerékrögzítések.
- A gyermekek biztonsága érdekében tartsa őket távol attól a területtől, ahol az utánfutót fel- és lekapcsolják.
- Szállítás közben különös gonddal kell eljárni:
- Ne vezess túl gyorsan, különösen nehéz rakománnyal.
- Kanyarodáskor mérsékelt sebességgel haladjon – felborulásveszély.
- Vezessen rendkívül óvatosan emelkedőkön – ellenőrizetlen lejtő jöhet létre.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül az utánfutót lejtőn, átjáróban, utakon vagy evakuálási pontokon.
- Száraz és biztonságos helyen tárolandó, hőforrásoktól és a kedvezőtlen időjárási viszonyoktól (pl. napsütés, eső) távol, amelyek roszdásodáshoz vagy anyagkárosodáshoz vezethetnek.
- 2,5 bar (36,2 PSI) fölé fújni. Kizárólag kézi vagy lábpumpát használjon. Ne használjon nagynyomású pumpát.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavaros csatlakozások állapotát.
- Mindig tartson biztonságos távolságot az utánfutó és a környező tárgyak, illetve szerkezetek között.
- A szállított árukat a pótkocsiban kiesés és elcsúszás ellen védeni kell.

MŰSZAKI ADATOK	
Modell	AW23296
Anyag	acél, műanyag, gumi
Borítóanyag	Oxford 600D
Maximális teherbírás	60 kg
Kerekek	pneumatikus 16" x 1,75"
Teljes méretek (HxSzxM)	1530x680x850 mm
A doboz méretei	605 × 420 × 310 mm
Maximális gumiabroncsnyomás	2,5 bar (36,2 PSI)
Nettó tömeg	12,5 kg

SZÁLLÍTÓ/KERÉKPÁR-UTÓPÓT ELEMEEK (lásd az 1. ábrát)

1 - Szállítódoboz 60 kg (1x)	7 - Hatlapfejú csavarok + anyák (3x)
2 - Alapkeret (1x)	7a - Hatlapfejú csavar + anya (1x)
3 - Vonórúd (2x)	8 - Bilincs (1x)
4 - Kerék (2x)	9 - Sasszeg (1x)
5a - Fehér reflektor (2x)	10 - Tengelycsavarok (2x)
5b - Piros reflektor (2x)	11 - Védő sarok (1x)
5c - Sárga fényviszaverő (2x)	12 - Konzol (1x)
6 - Hatlapfejú csavarok + anyák (3x)	13 - Baldachin

TELEPÍTÉS

 Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. A csomagolást tiszta, sík felületen végezze, és győződjön meg arról, hogy a mennyiség megfelel a feltüntetettnek. Ha a külső csomagolás sérült, ellenőrizze a termékeket a szállítás során keletkezett esetleges sérülések szempontjából. Vizsgálja meg a termék összes alkatrészét, és győződjön meg arról, hogy a szállítás során nem sérültek meg.

A súlyos személyi sérülések vagy a termék károsodásának elkerülése, valamint a biztonságos és hosszú távú használat biztosítása érdekében győződjön meg arról, hogy egyetlen alkatrész sem mutat sérülés jeleit.

 **Megjegyzés:** Ezt a terméket felniőtnék kell összeszerelni. Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. Ha bármilyen alkatrész hiányzik vagy sérült, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szállítóval vagy a forgalmazóval.

Tipp: A telepítést egy személy is elvégezheti.

Összeszereléshez szükséges szerszámok: Dugókulcs készlet (nem tartozék).

- Vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból.
- Csatlakoztassa a vonórúdat az elemekhez (3) a csavar (6) segítségével, majd rögzítse a bilincset (8) a fűvókához a csavarok (6) segítségével (lásd 1. ábra).
- Rögzítse a tengelycsavarokat (10) mindkét kerékhez (4), majd csatlakoztassa azokat az alapkerethez (2) (lásd a 2. és 3. ábrát).
- Szerelje fel a vonórúdat (3) és a sarokvédőt (11) a keret (2) hátsó részére csavarok (7) segítségével (lásd a 4. ábrát).
- Rögzítse a „konzol” (12) a védő sarokhoz (11) a csavar (7b) és a csapszeg (9) segítségével (lásd az 5. és 6. ábrát).
- Rögzítsen két fehér reflektort (5a) az alapkerethez (2) a vonórúd felőli oldalán (3), két piros reflektort (5b) a keret elejére (2) és két sárga reflektort (5c) a keret oldalaira (2) (lásd 7. ábra).
- Helyezze be a dobozt (1) az alapkeretbe (2).
- Ellenőrizze, hogy minden csavar és anya megfelelően be van-e szerelve és meg van-e húzva.
- Győződjön meg róla, hogy a gumiabroncsok megfelelően fel vannak fújva (maximális nyomás: 2,5 bar / 36,2 PSI).
- A szállító pótkocsi most már teljesen összeszerelt és használatra kész.

HASZNÁLAT

Használat előtt szerelje össze a szállító pótkocsit az utasításoknak megfelelően. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és a kerekek, a doboz és a többi alkatrész közötti csatlakozások stabilitását. Helyezze el egyenletesen a rakományt a doboz alján.

Ne terhelje túl az utánfutót, és ne szállítson nehéz, éles tárgyakat, amelyek károsíthatják az utánfutót.

Ne dobja a rakományt a dobozba. Ne terhelje a pótkocsit az oldalsó rács tejele fölé. Vigyázzon, ne ütközzön a pótkocsi akadályoknak.

A szállított árukat a pótkocsiban kiesés és elcsúszás ellen biztosítani kell.

Rendszeresen ellenőrizze az utánfutó állapotát és a kerekek nyomását. Húzza meg a laza alkatrészeket, és cserélje ki a sérülteket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után távolítsa el a maradvány rakományt kefével vagy erős vízsugárral. Ezután a pótkocsit alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg egy száraz ruhával, például pamuttal. A munka befejezése után ajánlott a vázat ásványolajjal vagy fém impregnálással átitatott ruhával áttörölni. Intenzív használat esetén az utánfutó minden alkatrészét rendszeresen ellenőrizni kell, és kopás vagy sérülés esetén ki kell cserélni. A sérült alkatrész javítása tilos. A sérült alkatrészeket eredeti alkatrészekre kell cserélni.

TÁROLÁS

Használat után az utánfutót üresen, száraz, esőtől és egyéb csapadéktól védett helyen, 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten kell tárolni. Az erős napfény lerövidíti a műanyag tál és a kerekek élettartamát, ezért a babakocsit mindig árnyékban vagy tető alatt kell tárolni. Ne hagyja a babakocsit a szabadban, hogy elkerülje a túl károsodását és a váz korrozóját. Hosszabb tárolási időre nem szabad megpakolva tárolni; ajánlott a babakocsit felakasztani vagy kerekekkel felfelé elhelyezni, hogy elkerülje a kerekek deformálódását.

HASZNOSÍTÁS

A terméket a hulladékgazdálkodásra és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ártalmatlanítás előtt ajánlott a termék alkatrészeit anyagfajta (fém, műanyag, gumi) szerint szétválasztani, ami megkönnyíti az újrahasznosítást. A használt terméket vagy alkatrészeit nagyméretű hulladékok gyűjtőhelyein vagy fémek és műanyagok újrahasznosítására

szakosodott üzemekben kell leadni. A terméket vagy alkatrészeit tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hogy elkerüljük a környezetre gyakorolt negatív hatást.

TERMÉKBIZTONSÁGI KAPCSOLAT

A termékbiztonsággal kapcsolatos kérdésekkel vagy bejelentésekkel kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő e-mail címen: info@awtools.pl.

ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

A kézikönyvben található összes grafika és illusztráció kizárólag illusztráció, és eltérhet a tényleges terméktől. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat hajtson végre a dizájnban és a megjelenésben, feltéve, hogy ez nem befolyásolja a termék alapvető funkcióit.

FR

INSTRUCTIONS

- Lisez le manuel d'utilisation et les instructions du produit.** Suivez les recommandations, les consignes d'utilisation et de sécurité qui y figurent. Le non-respect de ces consignes peut mettre en danger votre santé et votre vie. Pour votre sécurité, avant d'utiliser le produit, veuillez lire, comprendre et suivre les informations contenues dans ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec le produit, ses composants et soyez conscient des risques liés à son utilisation.
- Conservez les instructions.** Conservez-les dans un endroit facilement accessible. Si vous partagez ou revendez le produit, transmettez-les-lui également.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La remorque de transport/vélo est un accessoire pratique et polyvalent qui vous permet de transporter des bagages supplémentaires, des achats ou d'utiliser le vélo comme moyen de transport. La remorque est destinée au transport d'objets. Son utilisation pour le transport de personnes est interdite. Ce produit doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE ET D'UTILISATION SÉCURISÉE



Ce produit a été conçu pour garantir sécurité et durabilité. Pour ce faire, il est nécessaire de suivre toutes les instructions du fabricant concernant le montage et de respecter les règles de sécurité d'utilisation. Avant de commencer le montage, familiarisez-vous avec le produit et ses composants, et soyez conscient des risques liés à son utilisation.



Malgré la conception intrinsèquement sûre, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant l'utilisation. Les avertissements, précautions et instructions contenus dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations et conditions possibles. L'utilisateur doit toujours faire preuve de bon sens et de prudence.

- Conservez les instructions. Conservez-les dans un endroit facilement accessible. Si vous partagez ou revendez le produit, transmettez-les-lui également.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, à savoir comme remorque de transport.
- Ce produit est destiné à un usage domestique et privé uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins de construction, commerciales ou de service.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela pourrait altérer votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'oubliez pas que le produit n'est pas un jouet.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- L'emballage n'est pas un jouet ; il existe un risque d'étouffement. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité des matériaux d'emballage.
- Ce produit contient de petites pièces ; risque d'étouffement en cas d'ingestion. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne transportez ni personnes ni animaux. Ne vous asseyez ni ne vous tenez debout sur la remorque ou sa plateforme.
- La charge maximale de la remorque est de 60 kg – ne dépassez pas cette valeur !
- La charge doit être répartie uniformément, reposer entièrement sur le fond de la caisse et ne doit pas dépasser ses bords.
- Assurez-vous toujours que la remorque est en bon état de fonctionnement et que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement verrouillés avant utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Il est interdit de charger une remorque cargo au-dessus du bord supérieur de la carrosserie (danger pour les usagers de la route derrière la remorque en raison de la perte d'objets). Lors du chargement, veillez à une répartition uniforme de la charge.
- Lors de la manipulation et du montage de la remorque, portez des gants de protection pour éviter les coupures.
- Lors du transport de charges lourdes ou volumineuses, il convient d'envisager l'utilisation d'équipements de protection individuelle supplémentaires, tels que des chaussures de travail avec embouts de protection et des vêtements de travail résistants à l'abrasion.
- Le montage et le démontage doivent être effectués uniquement par un adulte.
- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions.
- La réparation et le remplacement des pièces ne peuvent être effectués que par un centre de service agréé. L'auto-réparation, le remplacement ou l'utilisation de pièces non d'origine, ainsi que les tentatives de modification, comportent des risques pour la santé et entraînent la perte des propriétés du produit et de la garantie.
- Avant chaque sortie, vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées, en particulier les attaches rapides et les fixations des roues.
- Pour la sécurité des enfants, éloignez-les de la zone où la remorque est montée et démontée.
- Des précautions particulières doivent être prises pendant le transport :
- Ne conduisez pas trop vite, surtout avec une charge lourde.
- Soyez modéré dans les virages – risque de basculement.
- Conduisez avec une extrême prudence sur les pentes – une descente incontrôlée peut se produire.
- Ne laissez jamais la remorque sans surveillance sur les pentes, dans les passages, sur les routes ou dans les points d'évacuation.
- Conserver dans un endroit sec et sûr, à l'abri des sources de chaleur et des intempéries (ex : soleil, pluie) pouvant entraîner de la rouille ou des dommages matériels.

- Les pneus ne doivent pas être gonflés à plus de 2,5 bars (36,2 psi) . Utilisez uniquement des pompes à main ou à pied. N'utilisez pas de pompes haute pression.
- Vérifiez régulièrement l'état des raccords à vis.
- Maintenez toujours une distance de sécurité entre la remorque et les objets et structures environnants.
- Les marchandises transportées doivent être protégées contre les chutes et les glissements dans la remorque.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	AW23296
Matériel	acier, plastique, caoutchouc
Matériau de couverture	Oxford 600D
Capacité de charge maximale	60 kg
Roues	pneumatique 16" x 1,75"
Dimensions hors tout (LxH)	1530x680x850mm
Dimensions de la boîte	605 x 420 x 310 mm
Pression maximale des pneus	2,5 bars (36,2 PSI)
Poids net	12,5 kg

ÉLÉMENTS DE TRANSPORT/REMORQUE À VÉLO (voir fig.1)

1 - Caisse de transport 60kg (1x)	7 - Vis à tête hexagonale + écrous (3x)
2 - Cadre de base (1x)	7a - Boulon à tête hexagonale + écrou (1x)
3 - Barre de traction (2x)	8 - Pince (1x)
4 roues (2x)	9 - Goupille fendue (1x)
5a - Réflecteur blanc (2x)	10 - Vis d'essieu (2x)
5b - Réflecteur rouge (2x)	11 - Coin de protection (1x)
5c - Réflecteur jaune (2x)	12 - Support (1x)
6 - Vis à tête hexagonale + écrous (3x)	13 - Baldaquin

INSTALLATION



Lors du déballage, vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Déballer tous les articles sur une surface propre et plane et assurez-vous que la quantité est conforme à la liste. Si l'emballage extérieur est endommagé, inspectez les articles pour déceler tout dommage éventuel survenu pendant le transport. Inspectez tous les composants du produit et assurez-vous qu'aucun dommage n'a été constaté pendant le transport.

Pour éviter des blessures graves ou des dommages au produit et pour garantir une utilisation sûre et à long terme, assurez-vous qu'aucune pièce ne présente de signes de dommage.



Remarque : Ce produit doit être assemblé par un adulte. Lors du déballage, vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre fournisseur ou votre distributeur. Conseil : l'installation peut être effectuée par une seule personne.

Outils nécessaires au montage : Jeu de clés à douille (non inclus).

1. Retirez toutes les pièces de l'emballage.
2. Reliez le timon aux éléments (3) à l'aide de la vis (6), puis fixez la pince (8) à la buse à l'aide des vis (6) (voir Fig.1).
3. Fixez les boulons d'essieu (10) aux deux roues (4) puis connectez-les au châssis de base (2) (voir Fig. 2 et 3).
4. Installez le timon (3) et le protège-coin (11) à l'arrière du châssis (2) à l'aide des vis (7) (voir Fig. 4).
5. Fixez le « support » (12) au coin de protection (11) à l'aide de la vis (7b) et de l'axe à chape (9) (voir fig. 5 et 6).
6. Fixez deux réflecteurs blancs (5a) sur le châssis de base (2) du côté du timon (3), deux réflecteurs rouges (5b) à l'avant du châssis (2) et deux réflecteurs jaunes (5c) sur les côtés du châssis (2) (voir Fig. 7).
7. Insérez la boîte (1) dans le cadre de base (2).
8. Vérifiez que toutes les vis et tous les écrous sont correctement installés et serrés.
9. Assurez-vous que les pneus sont correctement gonflés (pression maximale : 2,5 bar / 36,2 PSI).
10. La remorque de transport est maintenant entièrement assemblée et prête à l'emploi.

UTILISER

Avant utilisation, assemblez la remorque conformément aux instructions. Vérifiez la pression des pneus et la stabilité des liaisons entre les roues, la caisse et les autres pièces. Répartissez la charge uniformément au fond de la caisse.

Ne surchargez pas la remorque et ne transportez pas d'objets lourds et tranchants qui pourraient endommager la remorque.

Ne jetez pas la charge dans la caisse. Ne chargez pas la remorque au-dessus de la grille latérale. Veillez à ne pas heurter la remorque contre des obstacles.

Les marchandises transportées doivent être sécurisées contre toute chute ou glissement dans la remorque.

Vérifiez régulièrement l'état de la remorque et la pression des roues. Resserrer les pièces desserrées et remplacez celles qui sont endommagées.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, retirez tout résidu de chargement à l'aide d'une brosse ou en rinçant à l'eau forte. Nettoyez ensuite soigneusement la remorque et séchez-la avec un chiffon sec, en coton par exemple. Une fois le travail terminé, il est recommandé d'essuyer le châssis avec un chiffon imbibé d'huile minérale ou d'imprégnation pour métaux. Si la remorque est utilisée de manière intensive, toutes les pièces doivent être vérifiées régulièrement et remplacées en cas d'usure ou de dommage. La réparation d'une pièce endommagée est interdite. Les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces d'origine.

STOCKAGE

Après utilisation, la poussette doit être rangée vide, dans un endroit sec, à l'abri de la pluie et des autres précipitations, à une température comprise entre 0 °C et 40 °C. Une exposition intense au soleil réduit la durée de vie de la coque en plastique et des pneus ; il est donc conseillé de toujours la ranger à l'ombre ou sous un abri. Ne laissez pas la poussette à l'extérieur pour éviter d'endommager la coque et de corroder le châssis. Ne la chargez pas pour un stockage prolongé ; il est recommandé de la suspendre ou de la placer roues relevées pour éviter la déformation des pneus.

UTILISATION

Ce produit doit être éliminé conformément à la législation en vigueur en matière de gestion des déchets et de protection de l'environnement. Avant toute élimination, il est recommandé de trier les composants du produit par type de matériau (métal, plastique, caoutchouc), afin de faciliter son recyclage. Le produit usagé ou ses composants doivent être déposés dans des points de collecte spécialisés pour les encombrants ou des installations de recyclage des métaux et des plastiques. Le produit ou ses composants ne doivent pas être jetés dans les poubelles municipales ordinaires afin de prévenir tout impact négatif sur l'environnement.

CONTACT SÉCURITÉ DES PRODUITS

Pour toute question ou tout rapport concernant la sécurité des produits, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail suivante : info@awtools.pl.

REMARQUES FINALES

Tous les graphiques et illustrations contenus dans ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer du produit réel. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications de conception et d'aspect sans préavis, à condition que cela n'affecte pas les fonctionnalités de base du produit.

DE

ANWEISUNGEN

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Anweisungen des Produkts.** Beachten Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, Bedienungs- und Sicherheitsvorschriften. Die Nichtbeachtung kann zu Gesundheits- und Lebensgefahr führen. Lesen, verstehen und befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Verwendung des Produkts die Informationen in dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich mit dem Produkt und seinen Komponenten vertraut und beachten Sie die mit seiner Verwendung verbundenen Risiken.
- Bewahren Sie die Anleitung gut auf.** Bewahren Sie diese an einem leicht zugänglichen Ort auf. Geben Sie die Anleitung bei Weitergabe oder Weiterverkauf des Produkts bitte zusammen mit dem Produkt weiter.

PRODUKTBESCHREIBUNG UND FUNKTIONEN

Der Transport-/Fahrradanhängen ist ein praktisches und vielseitiges Zubehör, mit dem Sie zusätzliches Gepäck und Einkäufe transportieren und das Fahrrad als Transportmittel nutzen können. Der Anhänger ist für den Transport von Gegenständen vorgesehen. Die Verwendung des Anhängers zum Transport von Personen ist nicht gestattet. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT UND SICHERHEITSREGELN



Das Produkt wurde für Sicherheit und Langlebigkeit entwickelt. Um dies zu gewährleisten, ist es notwendig, alle Anweisungen des Herstellers zur Montage zu befolgen und die Sicherheitsregeln für die Nutzung einzuhalten. Machen Sie sich vor Beginn der Montage mit dem Produkt und seinen Komponenten vertraut und beachten Sie die Risiken, die sich aus seiner Verwendung ergeben.



Trotz der grundsätzlich sicheren Konstruktion besteht bei der Anwendung immer ein Restrisiko für Verletzungen. Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab. Der Benutzer muss stets gesunden Menschenverstand walten lassen und vorsichtig sein.

- Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Bewahren Sie diese an einem leicht zugänglichen Ort auf. Geben Sie die Anleitung bei Weitergabe oder Weiterverkauf des Produkts bitte zusammen mit dem Produkt weiter.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck – als Transportanhänger – verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für den häuslichen und privaten Gebrauch bestimmt und darf nicht für Bau-, Gewerbe- oder Dienstleistungszwecke verwendet werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, die Verwendung des Produkts nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies kann Ihr Sehvermögen, Ihre Aufmerksamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen.
- Bitte beachten Sie, dass es sich bei dem Produkt nicht um ein Spielzeug handelt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug – es besteht Erstickungsgefahr. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Verpackungsmaterialien.
- Das Produkt enthält Kleinteile – Erstickungsgefahr beim Verschlucken. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Transportieren Sie keine Personen oder Tiere. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Anhänger oder dessen Ladefläche.
- Die maximale Zuladung des Anhängers beträgt 60 kg – diesen Wert nicht überschreiten!
- Die Last muss gleichmäßig verteilt sein, vollständig auf dem Boden des Kartons aufliegen und darf nicht über die Ränder hinausragen.
- Stellen Sie vor der Benutzung stets sicher, dass der Anhänger in einwandfreiem Zustand ist und alle Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß verriegelt sind. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Das Beladen eines Lastenanhängers über die Oberkante der Karosserie hinaus ist nicht zulässig (Gefährdung der hinter dem Anhänger befindlichen Verkehrsteilnehmer durch verloren gegangene Gegenstände). Achten Sie beim Beladen des Anhängers auf eine gleichmäßige Lastverteilung.
- Tragen Sie beim Handtieren und Zusammenbauen des Anhängers Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Beim Transport schwerer oder sperriger Lasten lohnt es sich, über den Einsatz zusätzlicher persönlicher Schutzausrüstung nachzudenken, wie zum Beispiel Arbeitsschuhe mit Zehenschutz und abriebfeste Arbeitskleidung.
- Der Auf- und Abbau darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Die Installation muss gemäß der Anleitung erfolgen.
- Reparaturen und der Austausch von Teilen dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Selbstreparaturen, der Austausch oder die Verwendung nicht originaler Teile sowie versuchte Modifikationen bergen das Risiko von Gesundheitsschäden und führen zum Verlust von Produkteigenschaften und Garantie.

- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt den ordnungsgemäßen Sitz aller Teile, insbesondere der Schnellspanner und Radbefestigungen.
- Halten Sie Kinder aus Sicherheitsgründen vom Bereich fern, in dem der Anhänger montiert und demontiert wird.
- Beim Transport ist besondere Vorsicht geboten:
- Fahren Sie nicht zu schnell, insbesondere nicht mit schwerer Ladung.
- Fahren Sie in Kurven mit moderater Geschwindigkeit – es besteht Umkipppgefahr.
- Fahren Sie an Hängen äußerst vorsichtig – es kann zu einem unkontrollierten Bergabfahren kommen.
- Lassen Sie den Anhänger niemals unbeaufsichtigt an Hängen, in Passagen, auf Straßen oder an Evakuierungspunkten stehen.
- An einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren, fern von Wärmequellen und widrigen Witterungsbedingungen (z. B. Sonne, Regen), die zu Rost oder Materialschäden führen können.
- 2,5 bar (36,2 PSI) nicht überschreiten. Verwenden Sie ausschließlich Hand- oder Fußpumpen. Verwenden Sie keine Hochdruckpumpen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schraubverbindungen.
- Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zwischen dem Anhänger und umgebenden Objekten und Strukturen ein.
- Transportierte Güter müssen im Anhänger gegen Herausfallen und Verrutschen gesichert sein.

TECHNISCHE DATEN

Modell	AW23296
Material	Stahl, Kunststoff, Gummi
Bezugsmaterial	Oxford 600D
Maximale Tragfähigkeit	60 kg
Räder	pneumatisch 16" x 1,75"
Gesamtabmessungen (LxBxH)	1530x680x850mm
Abmessungen der Box	605 x 420 x 310 mm
Maximaler Reifendruck	2,5 bar (36,2 PSI)
Nettogewicht	12,5 kg

TRANSPORT-/FAHRRADANHÄNGERELEMENTE (siehe Abb.1)

1 - Transportbox 60kg (1x)	7 - Sechskantschrauben + Muttern (3x)
2 - Grundrahmen (1x)	7a - Sechskantschraube + Mutter (1x)
3 - Deichsel (2x)	8 - Klemme (1x)
4 - Räder (2x)	9 - Splint (1x)
5a - Weißer Reflektor (2x)	10 - Achsschrauben (2x)
5b - Roter Reflektor (2x)	11 - Schutzzecke (1x)
5c - Gelber Reflektor (2x)	12 - Halterung (1x)
6 - Sechskantschrauben + Muttern (3x)	13 - Überdachung

INSTALLATION



Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle Teile enthalten sind. Packen Sie alle Artikel auf einer sauberen, ebenen Fläche aus und achten Sie auf die angegebene Menge. Sollte die Verpackung beschädigt sein, überprüfen Sie die Artikel auf Transportschäden. Überprüfen Sie alle Produktkomponenten und stellen Sie sicher, dass keine Transportschäden entstanden sind.



Um schwere Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden und eine sichere und dauerhafte Nutzung zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass keine Teile Anzeichen von Beschädigung aufweisen.

Hinweis: Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle Teile enthalten sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder Händler.

Tipp: Die Installation kann von einer Person durchgeführt werden.

Für die Montage benötigtes Werkzeug: Steckschlüsselsatz (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Verbinden Sie die Deichsel mit den Elementen (3) durch die Schraube (6) und befestigen Sie anschließend die Klammer (8) mit den Schrauben (6) an der Düse (siehe Abb.1).
3. Befestigen Sie die Achsbolzen (10) an beiden Rädern (4) und verbinden Sie diese anschließend mit dem Grundrahmen (2) (siehe Abb. 2 und 3).
4. Die Deichsel (3) und den Eckschutz (11) mit den Schrauben (7) an der Rückseite des Rahmens (2) montieren (siehe Abb. 4).
5. Befestigen Sie den „Winkel“ (12) mit der Schraube (7b) und dem Gabelbolzen (9) an der Schutzzecke (11) (siehe Abb. 5 und 6).
6. Befestigen Sie am Grundrahmen (2) auf der Deichselseite (3) zwei weiße Reflektoren (5a), an der Vorderseite des Rahmens (2) zwei rote Reflektoren (5b) und an den Seiten des Rahmens (2) zwei gelbe Reflektoren (5c) (siehe Abb. 7).
7. Setzen Sie die Box (1) in den Grundrahmen (2) ein.
8. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern ordnungsgemäß installiert und festgezogen sind.
9. Stellen Sie sicher, dass die Reifen richtig aufgepumpt sind (Maximaldruck: 2,5 Bar / 36,2 PSI).
10. Der Transportanhänger ist nun fertig montiert und einsatzbereit.

VERWENDEN

Montieren Sie den Transportanhänger vor Gebrauch gemäß den Anweisungen. Überprüfen Sie den Reifendruck und die Stabilität der Verbindungen zwischen Rädern, Kasten und anderen Teilen. Verteilen Sie die Ladung gleichmäßig auf dem Boden des Kastens.

Überladen Sie den Anhänger nicht und transportieren Sie keine schweren, scharfen Gegenstände, die den Anhänger beschädigen könnten.

Werfen Sie die Ladung nicht in die Kiste. Beladen Sie den Lastenanhängen nicht über die Oberkante des Seitengitters hinaus. Achten Sie darauf, den Anhänger nicht gegen Hindernisse zu stoßen. Das Transportgut muss im Anhänger gegen Herausfallen und Verrutschen gesichert sein. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Anhängers und den Reifendruck. Ziehen Sie lose Teile fest und ersetzen Sie beschädigte.

REINIGUNG UND WARTUNG

Entfernen Sie nach jedem Gebrauch die Ladungsreste mit einer Bürste oder durch Abspülen mit einem starken Wasserstrahl. Anschließend sollte der Anhänger gründlich gereinigt und mit einem trockenen Tuch, z. B. aus Baumwolle, getrocknet werden. Nach Abschluss der Arbeiten empfiehlt es sich, den Rahmen mit einem in Mineralöl oder Metallimprägnierung getränkten Tuch abzuwischen. Bei intensiver Nutzung des Anhängers sollten alle Teile regelmäßig überprüft und bei Verschleiß oder Beschädigung ausgetauscht werden. Die Reparatur eines beschädigten Teils ist nicht zulässig. Beschädigte Teile müssen durch Originalteile ersetzt werden.

LAGERUNG

Nach Gebrauch sollte der Anhänger unbeladen in einem trockenen, vor Regen und anderen Niederschlägen geschützten Raum bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C gelagert werden. Starke Sonneneinstrahlung verkürzt die Lebensdauer der Kunststoffschale und der Reifen. Daher sollte der Kinderwagen immer im Schatten oder unter einem Dach gelagert werden. Lassen Sie den Kinderwagen nicht im Freien stehen, um Schäden an der Schale und Korrosion des Rahmens zu vermeiden. Er sollte nicht für längere Lagerzeiten beladen werden. Es wird empfohlen, den Kinderwagen aufzuhängen oder mit den Rädern nach oben zu stellen, um eine Verformung der Reifen zu vermeiden.

VERWENDUNG

Das Produkt ist gemäß den geltenden Abfall- und Umweltschutzgesetzen zu entsorgen. Vor der Entsorgung empfiehlt es sich, die Produktkomponenten nach Materialart (Metall, Kunststoff, Gummi) zu trennen, um das Recycling zu erleichtern. Das gebrauchte Produkt oder seine Teile sind bei speziellen Sammelstellen für Sperrmüll oder Recyclinganlagen für Metall und Kunststoff abzugeben. Um negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden, dürfen das Produkt oder seine Teile nicht im Hausmüll entsorgt werden.

KONTAKT FÜR PRODUKTSICHERHEIT

Bei Fragen oder Meldungen zur Produktsicherheit kontaktieren Sie uns bitte unter der folgenden E-Mail-Adresse: info@awtools.pl.

SCHLUSSBEMERKUNGEN

Alle im Handbuch enthaltenen Grafiken und Abbildungen dienen ausschließlich der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design- und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen, sofern dadurch die Grundfunktionalität des Produkts nicht beeinträchtigt wird.

DA

INSTRUKTIONER

1. Læs produktets brugermanual og instruktioner . Følg anbefalingerne, betjenings- og sikkerhedsreglerne deri. Manglende overholdelse af disse kan udgøre en trussel mod helbred og liv. Af hensyn til din egen sikkerhed skal du læse, forstå og følge oplysningerne i denne brugermanual, inden du bruger produktet, og gøre dig bekendt med produktet og dets komponenter samt være opmærksom på de risici, der er forbundet med dets brug.
2. Med instruktionerne. Opbevar dem et let tilgængeligt sted. Hvis du deler eller videresælger produktet, så giv det videre sammen med det.

PRODUKTBEKRIVELSE OG FUNKTIONER

Transport/cykeltrailer er et praktisk og alsidigt tilbehør, der giver dig mulighed for at transportere ekstra bagage, indkøb og brugs cyklen som transportmiddel. Trailer er beregnet til transport af genstande. Det er ikke tilladt at bruge trailer til persontransport. Produktet bør kun bruges til det tilsigtede formål.

REGLER FOR PERSONLIG SIKKERHED OG SIKKER BRUG



Produktet er designet til at sikre sikkerhed og holdbarhed. For at gøre dette muligt er det nødvendigt at følge alle producentens instruktioner vedrørende montering og at overholde sikkerhedsreglerne for brug. Før monteringen påbegyndes, skal du gøre dig bekendt med produktet og dets komponenter og være opmærksom på de risici, der er forbundet med dets brug.



Trods det iboende sikre design er der altid en risiko for skader under brug. Advarslerne, forholdsreglerne og instruktionerne i denne manual dækker ikke alle mulige forhold og situationer, der kan opstå. Brugeren skal altid udvise sund fornuft og være forsigtig.

- Gem instruktionerne. Opbevar dem et let tilgængeligt sted. Hvis du deler eller videresælger produktet, så giv det videre sammen med det.
- Produktet må kun anvendes til dets tilsigtede formål – som transporttrailer.
- Dette produkt er kun beregnet til husholdnings- og privat brug og må ikke anvendes til bygge-, erhvervs- eller serviceformål.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette kan forringe dit syn, din årvågenhed, din koordination og din dømmekraft.
- Husk venligst, at produktet ikke er legetøj.
- Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.
- Emballagen er ikke legetøj - der er kvælningssfare. Efterlad ikke børn uden opsyn i nærheden af emballagematerialer.
- Produktet indeholder små dele - kvælningssfare ved indtagelse. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Transportér ikke personer eller dyr. Sid eller stå ikke på traileren eller dens lade.
- Anhængerens maksimale belastning er 60 kg – overskrid ikke denne værdi!
- Lasten skal være jævnt fordelt, hvile helt på bunden af kassen og må ikke rage ud over dens kanter.

- Sørg altid for, at traileren er i god stand, og at alle låsemekanismer er korrekt låst, før den tages i brug. Brug aldrig et beskadiget produkt.
- Det er ikke tilladt at læsse en lasttrailer over den øverste kant af ladningen (fare for trafikanter bag traileren på grund af mistede genstande). Sørg for, at lasten er jævnt fordelt, når du læsser traileren.
- beskyttelsehandsker ved håndtering og montering af traileren for at undgå snitsår.
- Ved transport af tunge eller store byrder er det værd at overveje brugen af yderligere personlige værnemidler, såsom arbejdssko med beskyttende tåpidser og slidstærkt arbejdstøj.
- Samling og adskillelse må kun udføres af en voksen.
- Installationen skal udføres i overensstemmelse med instruktionerne.
- Reparation og udskiftning af dele må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Selvreparation, udskiftning eller brug af ikke-originale dele samt forsøg på ændringer indebærer risiko for helbredsskader og resulterer i tab af produkttegenskaber og garanti.
- Før hver tur skal du kontrollere, at alle dele er korrekt fastgjort, især hurtigkoblingerne og hjulbeslagene.
- Af hensyn til børns sikkerhed skal de holdes væk fra det område, hvor traileren monteres og afmonteres.
- Der skal udvises særlig forsigtighed under transport:
- Kør ikke for hurtigt, især ikke med tung last.
- Vær moderat i hastighed i sving – risiko for at vælte.
- Kør yderst forsigtigt på skråninger – der kan forekomme en ukontrolleret nedkørsel.
- Efterlad aldrig traileren uden opsyn på skråninger, i passager, på veje eller ved evakueringspunkter.
- Opbevares tørt og sikkert, væk fra varmekilder og ugunstige vejrforhold (f.eks. sol, regn), der kan føre til rust eller materiel skade.
- Dæk bør ikke pumpes op over 2,5 bar (36,2 PSI). Brug kun hånd- eller fodpumper. Brug ikke højtrykspumper.
- Kontrollér regelmæssigt tilstanden af skrueforbindelser.
- Hold altid en sikker afstand mellem traileren og omgivende genstande og strukturer.
- Transporterede varer skal beskyttes mod at falde ud og glide i traileren.

TEKNISKE DATA

Model	AW23296
Materiale	stål, plastik, gummi
Betræksmateriale	Oxford 600D
Maksimal lastevne	60 kg
Hjul	pneumatisk 16" x 1,75"
Samlede dimensioner (LxBxH)	1530x680x850mm
Kassens dimensioner	605 x 420 x 310 mm
Maksimalt dæktryk	2,5 bar (36,2 PSI)
Nettovægt	12,5 kg

TRANSPORT-/CYKELANHÆNGSELEMENTER (se fig. 1)

1 - Transportkasse 60 kg (1x)	7 - Sekskantskruer + møtrikker (3x)
2 - Bundramme (1x)	7a - Sekskantbolt + møtrik (1x)
3 - Trækstang (2x)	8 - Klemme (1x)
4 - hjul (2x)	9 - Split (1x)
5a - Hvid reflektor (2x)	10 - Akselskruer (2x)
5b - Rød reflektor (2x)	11 - Beskyttelseshjørne (1x)
5c - Gul reflektor (2x)	12 - Beslag (1x)
6 - Sekskantskruer + møtrikker (3x)	13 - Baldakin

INSTALLATION



Ved udpakning skal du kontrollere, at alle dele er inkluderet. Pak alle varer ud på en ren, plan overflade, og sørg for, at mængden er som angivet. Hvis den ydre emballage er beskadiget, skal du inspicere varerne for skader, der kan være opstået under forsendelsen. Inspicer alle produktkomponenter, og sørg for, at der ikke er opstået skader under forsendelsen.



For at undgå alvorlig personskade eller beskadigelse af produktet og for at sikre sikker og langvarig brug skal du sørge for, at ingen dele viser tegn på skade.

Bemærk: Dette produkt skal samles af en voksen. Kontroller ved udpakning, at alle dele er inkluderet. Hvis der mangler eller er beskadigede dele, bedes du kontakte din leverandør eller distributør.

Tip: Installationen kan udføres af én person.

Værktøj nødvendigt til montering: Topnøglesæt (medfølger ikke).

1. Fjern alle dele fra emballagen.
2. Forbind trækstangen med elementerne (3) ved hjælp af skruen (6), og fastgør derefter klemmen (8) til dysen ved hjælp af skrue (6) (se fig. 1).
3. Fastgør akselboltene (10) til begge hjul (4), og forbind dem derefter til bundrammen (2) (se fig. 2 og 3).
4. Monter trækstangen (3) og hjørnebeskytteren (11) på bagsiden af rammen (2) ved hjælp af skruer (7) (se fig. 4).
5. Fastgør "beslaget" (12) til beskyttelseshjørnet (11) ved hjælp af skruen (7b) og gaffelbolten (9) (se fig. 5 og 6).
6. Fastgør to hvide reflekser (5a) til bundrammen (2) på trækstangssiden (3), to røde reflekser (5b) foran på rammen (2) og to gule reflekser (5c) på siderne af rammen (2) (se fig. 7).
7. Sæt kassen (1) ind i bundrammen (2).
8. Kontroller, at alle skruer og møtrikker er korrekt monteret og spændt.
9. Sørg for, at dækkene er korrekt oppustet (maksimalt tryk: 2,5 bar / 36,2 PSI).

10. Transporttraileren er nu fuldt samlet og klar til brug.

BRUGE

Saml transporttraileren i henhold til instruktionerne før brug. Kontroller dæktrykket og stabiliteten af forbindelserne mellem hjulene, kassen og andre dele. Fordel lasten jævnt i bunden af kassen. Overbelast ikke traileren, og bær ikke tunge, skarpe genstande, der kan beskadige traileren. Kast ikke lasten ned i kassen. Læs ikke traileren over toppen af sidegitteret. Pas på ikke at ramme traileren mod forhindringer. Det transporterede gods skal sikres mod at falde ud og glide i traileren. Kontroller regelmæssigt trailerens tilstand og hjultrykket. Spænd løse dele, og udskift beskadigede dele.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter hver brug fjernes eventuel resterende last med en børste eller ved at skylle med en kraftig vandstråle. Derefter skal traileren rengøres grundigt og tørres med en tør klud, f.eks. bomuld. Efter endt arbejde anbefales det at tørre rammen af med en klud dyppet i mineralolie eller metalimpregnering. Hvis traileren bruges intensivt, bør alle dele kontrolleres regelmæssigt og udskiftes i tilfælde af slidage eller skader. Reparation af en beskadiget del er ikke tilladt. Beskadigede dele skal udskiftes med originale dele.

OPBEVARING

Efter brug skal traileren opbevares uden læs i et tørt rum, beskyttet mod regn og anden nedbør, ved en temperatur mellem 0°C og 40°C. Udsættelse for stærkt sollys forkorter levetiden på plastikskålen og dækkene, så klapvognen bør altid opbevares i skyggen eller under et tag. Efterlad ikke klapvognen udenørs for at undgå skader på skålen og korrosion af stellet. Den bør ikke læsses i længere perioder; det anbefales at hænge klapvognen op eller placere den med hjulene oppe for at forhindre deformation af dækkene.

UDNYTTELSE

Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende lovgivning om affaldshåndtering og miljøbeskyttelse. Før bortskaffelse anbefales det at adskille produktkomponenterne efter materialetype (metal, plast, gummi), hvilket vil lette genbrug. Det brugte produkt eller dets dele skal afleveres til specialiserede indsamlingssteder for storskrald eller anlæg til genbrug af metal og plast. Produktet eller dets dele må ikke bortskaffes i almindelige kommunale affaldsbeholdere for at forhindre negativ indvirkning på miljøet.

KONTAKT FOR PRODUKTSIKKERHED

Ved spørgsmål eller rapporter vedrørende produktsikkerhed, bedes du kontakte os på følgende e-mailadresse: info@awtools.pl.

AFSLUTTENDE BEMÆRKNINGER

Alle grafikker og illustrationer i manualen er kun til illustrative formål og kan afvige fra det faktiske produkt. Producenten forbeholder sig retten til at foretage design- og visuelle ændringer uden forudgående varsel, forudsat at dette ikke påvirker produktets grundlæggende funktionalitet.

ES

INSTRUCCIONES

1. **Lea el manual de usuario y las instrucciones del producto**. Siga las recomendaciones, normas de funcionamiento y seguridad que contiene. El incumplimiento puede suponer un riesgo para la salud y la vida. Por su propia seguridad, antes de usar el producto, lea, comprenda y siga la información de este manual de usuario, familiarícese con el producto, sus componentes y sea consciente de los riesgos asociados a su uso.
2. **Conserve las instrucciones**. Guárdelas en un lugar de fácil acceso. Si comparte o revende el producto, compártalo con otros.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El remolque de transporte/bicicleta es un accesorio práctico y versátil que permite transportar equipaje adicional y compras, utilizando la bicicleta como medio de transporte. El remolque está diseñado para transportar objetos. No se permite su uso para transportar personas. El producto debe utilizarse únicamente para el fin previsto.

NORMAS DE SEGURIDAD PERSONAL Y USO SEGURO



El producto ha sido diseñado para garantizar su seguridad y durabilidad. Para ello, es necesario seguir todas las instrucciones del fabricante en cuanto al montaje y respetar las normas de seguridad de uso. Antes de comenzar el montaje, familiarícese con el producto y sus componentes, y sea consciente de los riesgos derivados de su uso.



A pesar del diseño inherentemente seguro, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el uso. Las advertencias, precauciones e instrucciones de este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que puedan ocurrir. El usuario debe actuar siempre con sentido común y precaución.

- Conserve las instrucciones. Guárdelas en un lugar de fácil acceso. Si comparte o revende el producto, compártalo con otros.
- El producto solo puede utilizarse para el fin previsto: como remolque de transporte.
- Este producto está destinado únicamente para uso doméstico y privado y no debe utilizarse con fines de construcción, comerciales o de servicio.
- No permita que niños o personas no familiarizadas con el producto lo utilicen.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Esto puede afectar su visión, su estado de alerta, su coordinación y su juicio.
- Por favor recuerde que el producto no es un juguete.
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.
- El embalaje no es un juguete; existe riesgo de asfixia. No deje a los niños sin supervisión cerca del material de embalaje.
- El producto contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia por ingestión. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No transporte personas ni animales. No se siente ni se pare en el remolque ni en su plataforma.
- La carga máxima del remolque es de 60 kg. ¡No exceda este valor!
- La carga debe estar distribuida uniformemente, reposar completamente sobre el fondo de la caja y no debe sobresalir de sus bordes.

- Asegúrese siempre de que el remolque esté en buen estado de funcionamiento y de que todos los mecanismos de bloqueo estén correctamente bloqueados antes de usarlo. Nunca utilice un producto dañado.
- No se permite cargar un remolque de carga por encima del borde superior de la carrocería (peligro para los usuarios de la vía que se encuentren detrás del remolque debido a la pérdida de objetos). Al cargar el remolque, asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente.
- Al manipular y montar el remolque, utilice guantes de protección para evitar cortes.
- Al transportar cargas pesadas o voluminosas, vale la pena considerar el uso de equipos de protección personal adicionales, como zapatos de trabajo con punteras protectoras y ropa de trabajo resistente a la abrasión.
- El montaje y desmontaje sólo debe ser realizado por un adulto.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones.
- La reparación y el reemplazo de piezas solo pueden ser realizados por un centro de servicio autorizado. La autoreparación, el reemplazo, el uso de piezas no originales y los intentos de modificación conllevan el riesgo de daños a la salud y la pérdida de las propiedades del producto y de la garantía.
- Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas estén correctamente fijadas, especialmente los cierres rápidos y las fijaciones de las ruedas.
- Para la seguridad de los niños, manténgalos alejados del área donde se monta y desmonta el remolque.
- Se debe tener especial cuidado durante el transporte:
- No conduzca demasiado rápido, especialmente con una carga pesada.
- Modere la velocidad en las curvas: riesgo de volcar.
- Conduzca con mucho cuidado en pendientes: puede producirse un descenso incontrolado.
- Nunca deje el remolque sin vigilancia en pendientes, pasos, carreteras o puntos de evacuación.
- Conservar en un lugar seco y seguro, alejado de fuentes de calor y de condiciones climáticas adversas (por ejemplo, sol, lluvia) que puedan provocar oxidación o daños materiales.
- Los neumáticos no deben inflarse a más de 2,5 bares (36,2 psi) . Utilice únicamente bombas manuales o de pie. No utilice bombas de alta presión.
- Compruebe periódicamente el estado de las conexiones roscadas.
- Mantenga siempre una distancia segura entre el remolque y los objetos y estructuras circundantes.
- Las mercancías transportadas deben protegerse contra caídas y deslizamientos en el remolque.

DATOS TÉCNICOS	
Modelo	AW23296
Material	acero, plástico, caucho
Material de cubierta	Oxford 600D
Capacidad máxima de carga	60 kilos
Ruedas	neumático 16" x 1,75"
Dimensiones generales (LxAnxAl)	1530x680x850mm
Dimensiones de la caja	605 x 420 x 310 mm
Presión máxima de los neumáticos	2,5 bares (36,2 PSI)
Peso neto	12,5 kilos

ELEMENTOS DE TRANSPORTE/REMOLQUE DE BICICLETA (ver fig.1)	
1 - Caja de transporte 60kg (1x)	7 - Tornillos de cabeza hexagonal + tuercas (3x)
2 - Marco base (1x)	7a - Perno de cabeza hexagonal + tuerca (1x)
3 - Barra de tiro (2x)	8 - Abrazadera (1x)
4 - Ruedas (2x)	9 - Pasador de chaveta (1x)
5a - Reflector blanco (2x)	10 - Tornillos de eje (2x)
5b - Reflector rojo (2x)	11 - Esquina protectora (1x)
5c - Reflector amarillo (2x)	12 - Soporte (1x)
6 - Tornillos de cabeza hexagonal + tuercas (3x)	13 - Pabellón




Al desembalar, compruebe que todas las piezas estén incluidas. Desembale todos los artículos sobre una superficie limpia y plana y asegúrese de que la cantidad sea la indicada. Si el embalaje exterior está dañado, inspeccione los artículos para detectar posibles daños durante el envío. Inspeccione todos los componentes del producto y asegúrese de que no hayan sufrido daños durante el envío.

Para evitar lesiones personales graves o daños al producto y garantizar un uso seguro y a largo plazo, asegúrese de que ninguna pieza muestre signos de daño.

Nota: Este producto debe ser ensamblado por un adulto. Al desembalarlo, compruebe que todas las piezas estén incluidas. Si alguna pieza falta o está dañada, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor.

Consejo: La instalación puede ser realizada por una sola persona.

Herramientas necesarias para el montaje: Juego de llaves de tubo (no incluidas).

1. Retire todas las piezas del embalaje.
2. Conecte la barra de tiro con los elementos (3) mediante el tornillo (6), y luego fije la abrazadera (8) a la boquilla mediante los tornillos (6) (ver Fig.1).
3. Fije los pernos del eje (10) a ambas ruedas (4) y luego conéctelos al marco base (2) (ver Fig. 2 y 3).
4. Instale la barra de tiro (3) y la protección de la esquina (11) en la parte trasera del marco (2) usando tornillos (7) (ver Fig. 4).
5. Fije el "soporte" (12) a la esquina protectora (11) usando el tornillo (7b) y el pasador de horquilla (9) (ver fig. 5 y 6).
6. Coloque dos reflectores blancos (5a) en el bastidor base (2) en el lado de la barra de tiro (3), dos reflectores rojos (5b) en la parte delantera del bastidor (2) y dos reflectores amarillos (5c) en los laterales del bastidor (2) (ver Fig. 7).

7. Įsėdinti dėžę (1) į rėmo pagrindą (2).
8. Patikrinti, ar visi varžtų ir varžtelių tvirtinimai yra tinkamai įmontuoti ir įtvirtinti.
9. Įsitikinti, kad pneumatikai yra tinkamai sušukti (maks. slėgis: 2,5 bar / 36,2 PSI).
10. Remoras yra visiškai surinktas ir paruoštas naudojimui.

USAR

Prieš naudodami, surinkite remorą pagal instrukcijas. Patikrinkite slėgį pneumatikuose ir patikrinkite, ar visi tvirtinimai yra tinkamai įmontuoti ir įtvirtinti. Pasidalykite krovinį tolygiai visoje dėžės viduje.

Nesukiokite krovinį iš dėžės. Nėra leidžiama kelti krovinį virš šoninio grotelės. Būkite atsargūs, kad nesusidurtumėte su remoru.

Krovinius reikia saugoti viduje remoro, kad būtų išvengta pažeidimų ar išsibirojimo. Patikrinkite, ar kroviniai yra saugiai pritvirtinti ir neperkraukite remorą.

Patikrinkite, ar kroviniai yra saugiai pritvirtinti ir neperkraukite remorą.

Reguliariai patikrinkite remoro būklę ir slėgį pneumatikuose. Įtvirtinkite detales ir keiskite pažeistas detales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Po kiekvieno naudojimo, nuimkite krovinį ir nuvalykite remorą šepetėliu arba vandeniu. Toliau, išvalykite ir išdžiuskite remorą su sausu drabužiu, pavyzdžiui, medvilniniu. Po darbo, rekomenduojama išvalyti rėmą su sausu drabužiu, įmirkytu mineraliniu aliejumi arba metalams. Jei remoras naudojamas intensyviai, reikia reguliariai tikrinti visas detales ir pakeičias jas, jei yra pažeistos. Nėra leidžiama taisyti remorą. Nėra leidžiama keičti detales, kurios nėra originalios.

ALMACENAMIENTO

Po naudojimo, remoras turi būti saugomas sausoje, apsaugotoje vietoje nuo lietaus ir kitų kritulių, esant temperatūrai nuo 0 °C iki 40 °C. Laikymo vieta turi būti sausa ir apsaugota nuo saulės spindulių ir lietaus. Nėra leidžiama laikyti remorą su kroviniu ilgą laiką; rekomenduojama išimti krovinį ir laikyti remorą be krovinių. Nėra leidžiama laikyti remorą su kroviniu ilgą laiką; rekomenduojama išimti krovinį ir laikyti remorą be krovinių.

UTILIZACIÓN

Prodotas turi būti išmestas pagal galiojančią teisės aktų sistemą. Produktas turi būti išmestas atskirai nuo kitų atliekų (metalų, plastikų, gumos), o tai padės jį perdirbti. Produktas ir jo komponentai turi būti išmesti į atskiras pakuotes, skirtas perdirbti. Produktas ir jo komponentai turi būti išmesti į atskiras pakuotes, skirtas perdirbti. Produktas ir jo komponentai turi būti išmesti į atskiras pakuotes, skirtas perdirbti.

CONTACTO DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Prieš klausiant ar informuojant apie produkto saugumą, kreipkitės į toliau nurodytą elektroninio pašto adresą: info@awtools.pl.

OBSERVACIONES FINALES

Visi diagramos ir iliustracijos rankiniame vadove yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo realaus produkto. Gamintojas neatsako už bet kokių pakeitimų, kurie padaryti be jo leidimo, ir už bet kokių pakeitimų, kurie padaryti be jo leidimo.

LT

INSTRUKCIJOS

1. Perskaitykite gamintojo vadovą ir instrukcijas. Laikytės jame pateiktų rekomendacijų, naudojimo ir saugos taisyklių. Jei nesilaikysite šių taisyklių, gali kilti pavojus sveikatai ir gyvybei. Dėl savo pačių saugumo prieš naudodami gaminį, perskaitykite, supraskite ir laikytės šio gamintojo vadovo pateiktos informacijos, susipažinkite su gaminiu, jo sudedamosiomis dalimis ir žinokite apie jo naudojimo susijusią riziką.
2. Išsaugokite instrukcijas. Laikykite jas lengvai prieinamoje vietoje. Jei dalinatės produktu ar jį perparduodate, perduokite jį kartu su juo.

PRODUKTO APRAŠYMAS IR SAVYBĖS

Transporto/dviratės priekaba yra praktiškas ir universalus priedas, leidžiantis gabenti papildomą bagažą, pirkinius, naudojant dviratį kaip transporto priemonę. Priekaba skirta daiktams gabenti. Priekabos naudojimas žmonėms vežti neleidžiamas. Gaminys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.

ASMENINĖS SAUGOS IR SAUGAUS NAUDOJIMO Taisyklės



Produktas buvo sukurtas siekiant užtikrinti saugumą ir ilgaamžiškumą. Norint tai pasiekti, būtina laikytis visų gamintojo nurodymų dėl surinkimo ir laikytis saugos naudojimo taisyklių. Prieš pradėdami surinkimą, susipažinkite su gaminiu, jo komponentais ir žinokite apie su jo naudojimu susijusią riziką.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, naudojimo metu visada išlieka rizika susižeisti. Šiame vadove pateikti įspėjimai, atsargumo priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų sąlygų ir situacijų. Naudotojas visada privalo vadovautis sveiku protu ir būti atsargus.

- Išsaugokite instrukcijas. Laikykite jas lengvai prieinamoje vietoje. Jei dalinatės produktu ar jį perparduodate, perduokite jį kartu su juo.
- Produktas gali būti naudojamas tik pagal paskirtį – kaip transportavimo priekaba.
- Šis gaminys skirtas tik buitiniams ir privačiam naudojimui ir negali būti naudojamas statybos, komerciniais ar aptarnavimo tikslais.
- Nėra leidžiama naudoti gaminio vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su juo.
- Nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų. Tai gali pakenkti jūsų regėjimui, budrumui, koordinacijai ir nuovokai.
- Prašome nepamiršti, kad šis produktas nėra žaislas.
- Laikyti vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Pakuotė nėra žaislas – kyla pavojus uždusti. Nepalikite vaikų be priežiūros šalia pakavimo medžiagų.

- Gaminyje yra smulkii detalii – prarijus kyla uzspringimo pavojus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neveikske zmoniu ar gyvuniu. Nesedekite ir nestovekite ant priekabos ar jos platformos.
- Maksimali priekabos apkrova yra 60 kg – nevirsykite sios vertes!
- Krovinys turi buti tolygiai paskirstytas, visiskai remtis i dezes dugna ir negali issikisti uz jos krastu.
- Visada isitikinkite, kad priekaba veikia tinkamai ir visi uzrakinimo mechanizmai yra tinkamai uzrakinti . Niekada nenaudokite pazeisto gaminio.
- Draudziama krauti krovinine priekaba virs virsutinio kebulo krasto (pavojus eismo dalyviams uz priekabos del pamestu daiktu). Kraunant priekaba, isitikinkite, kad krovinys paskirstytas tolygiai.
- Tvarkydami ir montuodami priekaba, mivekite apsaugines pirstines, kad isvengtumete ipjovimu.
- Gabenant sunkius ar dideli gabaritu krovinius, verta apsvarstyti galimybe naudoti papildomas asmenines apsaugos priemones, tokias kaip darbo batai su apsauginemis nosimis ir dilimui atsparus darbo drabuiai.
- Surinkima ir isardyma turi atlikti tik suauges asmuo.
- Montavimas turi buti atliekamas pagal instrukcijas.
- Daliu remonta ir keitima gali atlikti tik igaliotasis technines prieziuros centras. Savarankiskas remontas, neoriginaliu daliu keitimas ar naudojimas bei bandymai atlikti modifikacijas kelia pavaju sveikatai ir gali prarasti gaminio savybes bei garantija.
- Pries kiekviena vazivima patikrinkite, ar visos dalys tinkamai pritvirtintos, ypac greito atleidimo ir ratu tvirtinimo elementai.
- Del vaiku saugumo neleiskite jiems buti priekabos montavimo ir nuemimo vietoje.
- Transportavimo metu reikia imtis ypatingu atsargumu priemoniu:
- Nevairuokite per greitai, ypac su sunkiu kroviniu.
- Vazuokite vidutiniu greiciu posukiuose – kyla apvirtimo pavojus.
- Slaituose vaziuokite itin atsargiai – gali susidaryti nekontroliuojamas nuolydis.
- Niekada nepalikite priekabos be prieziuros slaituose, praejimuose, keliuose ar evakuacijos vietose.
- Laikyti sausoje ir saugioje vietoje, atokiau nuo silumos saltiniu ir nepalankiu oro salygu (pvz., saules, lietaus), kurios gali sukelti rudis ar medziagu pažeidimus.
- Padangu slėgis neturetu virsyti 2,5 baro (36,2 PSI) . Naudokite tik rankinius arba kojinius pompas. Nenaudokite auksto slėgio pompų.
- Reguliariai tikrinkite varztiniu jungciu bukle.
- Visada laikykitės saugaus atstumo tarp priekabos ir aplinkiniu objektu bei konstrukciju.
- Gabenamos prekės priekaboje turi buti apsaugotos nuo iskritimo ir slydimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	AW23296
Medžiaga	plienas, plastikas, guma
Dangos medžiaga	Oksfordas 600D
Maksimali keliamoji galia	60 kg
Ratai	pneumatinis 16" x 1,75"
Bendri matmenys (I x P x A)	1530 x 680 x 850 mm
Dežutės matmenys	605 x 420 x 310 mm
Maksimalus padangų slėgis	2,5 baro (36,2 PSI)
Grynasis svoris	12,5 kg

TRANSPORTO / DVIRAČIŲ PRIEKABOS ELEMENTAI (žr. 1 pav.)

1 - Transportavimo dėžė 60 kg (1 vnt.)	7 - Šešiakampiai varžtai + veržlės (3x)
2 - Pagrindo rėmas (1 vnt.)	7a - Šešiakampis varžtas + veržlė (1x)
3 - Vilkimo sija (2 vnt.)	8 - Spaustukas (1 vnt.)
4 - Ratai (2x)	9 - Spygliukas (1 vnt.)
5a - Baltas atšvaitas (2 vnt.)	10 - Ašies varžtai (2x)
5b - Raudonas atšvaitas (2 vnt.)	11 - Apsauginis kampas (1x)
5c - Geltonas atšvaitas (2 vnt.)	12 - Laikiklis (1x)
6 - Šešiakampiai varžtai + veržlės (3x)	13 - Baldakimas

ĮRENGIMAS



Išpakuodami patikrinkite, ar yra visos dalys. Išpakuokite visas prekes ant švaraus, lygaus paviršiaus ir įsitikinkite, kad kiekis atitinka nurodytą kiekį. Jei išorinė pakuotė pažeista, apžiūrėkite, ar prekės nebuvo pažeistos transportavimo metu. Patikrinkite visas gaminio sudedamąsias dalis ir įsitikinkite, kad transportavimo metu jos nebuvo pažeistos. **Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų ar gaminio sugadinimo ir užtikrintumėte saugų bei ilgalaikį naudojimą, įsitikinkite, kad jokios dalys nėra pažeistos.**

Pastaba: šį gaminį turi surinkti suaugęs asmuo. Išpakuodami patikrinkite, ar yra visos dalys. Jei trūksta kokių nors dalių arba jos pažeistos, susisieki su tiekėju arba platintoju.

Patarimas: Įrengimą gali atlikti vienas asmuo.

Surinkimui reikalingi įrankiai: lizdinių raktų rinkinys (nepriedamas).

1. Išimkite visas dalis iš pakuotės.
2. Prijunkite vilkimo strypą prie elementų (3) naudodami varžtą (6), o tada pritvirtinkite spaustuką (8) prie antgalio naudodami varžtus (6) (žr. 1 pav.).
3. Pritvirtinkite ašies varžtus (10) prie abiejų ratų (4) ir tada prijunkite juos prie pagrindo rėmo (2) (žr. 2 ir 3 pav.).
4. Pritvirtinkite vilkimo strypą (3) ir kampinę apsaugą (11) prie rėmo (2) galo varžtais (7) (žr. 4 pav.).
5. Pritvirtinkite „laikiklį“ (12) prie apsauginio kampo (11) naudodami varžtą (7b) ir jungiamąjį kaištį (9) (žr. 5 ir 6 pav.).

6. Pritvirtinkite du baltus atšvaitus (5a) prie pagrindo rėmo (2) vilties pusėje (3), du raudonus atšvaitus (5b) rėmo priekyje (2) ir du geltonus atšvaitus (5c) rėmo šonuose (2) (žr. 7 pav.).
7. Įstatykite dėžę (1) į pagrindinį rėmą (2).
8. Patikrinkite, ar visi varžtai ir veržlės yra tinkamai sumontuoti ir priveržti.
9. Įsitinkite, kad padangos tinkamai pripūstos (maksimalus slėgis: 2,5 baro / 36,2 PSI).
10. Transportavimo priekaba dabar pilnai surinkta ir paruošta naudoti.

NAUDOJIMAS

Prieš naudojimą surinkite transportavimo priekabą pagal instrukcijas. Patikrinkite padangų slėgį ir ratų, dėžės bei kitų dalių jungčių stabilumą. Tolygiai paskirstykite krovinį dėžės apačioje.

Neperkraukite priekabos ir nevezkite sunkių, aštrių daiktų, kurie gali ją pažeisti.

Nemeskite krovinių į dėžę. Nekraukite krovinių priekabos aukščiau šoninių grotelių viršaus. Būkite atsargūs, kad priekaba neatsitrenktų į kliūtis.

Gabenamos prekės priekaboje turi būti apsaugotos nuo iškritimo ir slydimo.

Reguliariai tikrinkite priekabos būklę ir slėgį ratuose. Priveržkite atsilaisvinusias dalis ir pakeiskite pažeistas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo likusį krovinį pašalinkite šepetiu arba nuplaukite stipria vandens srove. Tada priekabą kruopščiai nuvalykite ir nusausinkite sausu skudurėliu, pavyzdžiui, medvilniniu. Baigus darbą, rekomenduojama rėmą nuvalyti mineralinėje alyvoje arba metalo impregnatu suvilygta šluoste. Jei priekaba naudojama intensyviai, visas dalis reikia reguliariai tikrinti ir pakeisti, jei jos susidėvėjusios ar pažeistos. Sugadintos dalies remontas draudžiamas. Sugadintas dalis reikia pakeisti originaliomis dalimis.

SAUGOJIMAS

Po naudojimo priekabą reikia laikyti nepakrautą, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo lietaus ir kitų kritulių, 0–40 °C temperatūroje. Stiprūs saulės spinduliai sutrumpina plastikinių dubens ir padangų tarnavimo laiką, todėl vežimėlį visada reikia laikyti pavėsyje arba po stogu. Nepalikite vežimėlio lauke, kad nepažeistumėte dubens ir nesurūdytumėte rėmo. Ilgiau laikyti vežimėlio negalima pakrauto; rekomenduojama vežimėlį pakabinti arba pastatyti ratais į viršų, kad padangos nedeformuotųsi.

NAUDOJIMAS

Gaminį reikia utilizuoti laikantis galiojančių atliekų tvarkymo ir aplinkos apsaugos įstatymų. Prieš utilizuojant rekomenduojama atskirti gaminio komponentus pagal medžiagų tipą (metalas, plastikas, guma), tai palengvins perdirbimą. Panaudotą gaminį ar jo dalis reikia pristatyti į specializuotus didelių gabaritų atliekų surinkimo punktus arba metalų ir plastikų perdirbimo įmones. Gaminio ar jo dalių negalima išmesti į įprastus komunalinių atliekų konteinerius, kad būtų išvengta neigiamo poveikio aplinkai.

PRODUKTO SAUGOS KONTAKTAI

Jei turite klausimų ar pranešimų apie gaminių saugą, susisiekite su mumis šiuo el. pašto adresu: info@awtools.pl.

BAIGIAMOSIOS PASTABOS

Visi vadove esantys grafikai ir iliustracijos yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo tikrojo gaminio. Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti dizainą ir vaizdą, jei tai neturi įtakos pagrindiniams gaminio funkcionalumui.

LV

INSTRUKCIJAS

1. **Izlasiet produkta lietotāja rokassgrāmatu un instrukcijas**. Ievērojiet tajā ietvertos ieteikumus, ekspluatācijas un drošības noteikumus. To neievērošana var radīt draudus veselībai un dzīvībai. Jūsu pašu drošības labad pirms produkta lietošanas izlasiet, izprotiet un ievērojiet šajā lietotāja rokassgrāmatā sniegto informāciju, iepazīstieties ar produktu, tā sastāvdaļām un apzinieties ar riskiem, kas saistīti ar tā lietošanu.
2. **Saglabāiet instrukcijas**. Glabājiet tās viegli pieejamā vietā. Ja jūs koplietojat vai pārdojat produktu tālāk, nododiet to tālāk.

PRODUKTA APMOKSĒJUMS UN IZSTRĀDE

Transporta/velosipēda piekabe ir praktisks un daudzpusīgs aksesuārs, kas ļauj pārvadāt papildu bagāžu, pirkumus, izmantojot velosipēdu kā pārvietošanās līdzekli. Piekabe ir paredzēta priekšmetu pārvadāšanai. Piekabes izmantošana cilvēku pārvadāšanai nav atļauta. Produkts jāizmanto tikai paredzētajam mērķim.

PERSONĪGĀS DROŠĪBAS UN DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI



Produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu drošību un izturību. Lai to panāktu, ir jāievēro visi ražotāja norādījumi par montāžu un jāievēro lietošanas drošības noteikumi. Pirms montāžas uzsākšanas iepazīstieties ar produktu, tā sastāvdaļām un apzinieties riskus, kas rodas tā lietošanas laikā.



Neskatoties uz principiāli drošo konstrukciju, lietošanas laikā vienmēr pastāv traumu risks. Šajā rokassgrāmatā sniegtie brīdinājumi, piesardzības pasākumi un instrukcijas neaptver visus iespējamos apstākļus un situācijas. Lietotājam vienmēr jāievēro veselais saprāts un jāievēro piesardzība.

- Saglabāiet instrukcijas. Glabājiet tās viegli pieejamā vietā. Ja jūs koplietojat vai pārdojat produktu tālāk, nododiet to tālāk.
- Produktu drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim – kā transportēšanas piekabi.
- Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā un privātām vajadzībām, un to nedrīkst izmantot būvniecības, komerciāliem vai pakalpojumu mērķiem.
- Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazīnušas ar produktu, to lietot.
- Nelietojiet produktu, ja esat noguris, slims vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu reibumā. Tas var pasliktināt jūsu redzi, modrību, koordināciju un spriestspēju.
- Lūdzu, atcerieties, ka produkts nav rotālieta.
- Sargāt no bērniem un dzīvniekiem. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Iepakojums nav rotālieta — pastāv nosmakšanas risks. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības iepakojuma materiālu tuvumā.
- Produkts satur sīkas detaļas — norišanas gadījumā pastāv aizrīšanas risks. Sargāt no bērniem.
- Nepārvadāiet cilvēkus vai dzīvniekus. Nesēdīet un nestāviet uz piekabes vai tās platformas.
- Piekabes maksimālā slodze ir 60 kg – nepārsniedziet šo vērtību!
- Slodzei jābūt vienmērīgi sadalītai, tai pilnībā jāatrodas uz kastes apakšas un tā nedrīkst izvirzīties ārpus tās malām.

- vienmēr pārļiecinieties, ka piekabe ir labā darba kārtībā un visi bloķēšanas mehānismi ir pareizi noliķsēti . Neka d nelietoĳiet bojātu produktu.
- Kravas piekabi nav atļauts iekraut virs virsbūves augšējās malas (bīstamība satiksmes dalībniekiem aiz piekabes pazaudētu priekšmetu dēļ). Iekraujot piekabi, pārļiecinieties, ka krava ir vienmēriĳi sadalīta.
- Rīkojoties ar piekabi un to montējot, valķāĳiet aizsargcimdus, lai izvairītos no griezumumiem.
- Pārvaĳdājot smagas vai lielgabarīta kravas, ir vērts apsvērt papildu individuālo aizsardzības līdzekļu izmantošanu, piemēram, darba apavus ar aizsargājošiem purnģaliem un nodilumizturīgu darba apģērbu.
- Montāžu un demontāžu dŗīkst veikt tikai pieauguŗšais.
- Uzstādīŗšana jāveic saskaņā ar instrukcijām.
- Detaļu remontu nomaīņu dŗīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs. Paŗremonts, nomaīņa vai neoriĳinālu detaļu izmantoŗšana, kā arī mēĳinājumi veikt izmaiņas rada veselības apdraudējuma risku un var izraisīt produkta īpaŗību un garantijas zaudēŗšanu.
- Pirms katra brauciena pārbaudiet, vai visas detaļas ir pareizi piestiprinātas, īpaŗi ātrās atbrīvoŗšanas un rīteņu stiprinājumi.
- Bērmu droŗības labad turiet viņus tālāk no vietas, kur piekabe tiek uzstādīta un noņemta.
- Pārvaĳdāŗšanas laikā jāievēro īpaŗa piesardzība:
- Nebrauciet pārāk ātri, it īpaŗi ar smagu kravu.
- Braucot līķumos, brauciet ar mērmu ātrumu – pastāv apģāŗšanās risks.
- Brauciet ļoti uzmanīĳi pa nogāzēm – var rasties nekontrolēta lejupeja.
- Neka d neatstāĳiet piekabi bez uzraudzības nogāzēs, ejās, uz ceļiem vai evakuācijas punktos.
- Uzglabāt sausa un droŗā vietā, prom no siltuma avotiem un nelabvēlīĳiem laikapstāķiem (piemēram, saules, lietus), kas var izraisīt rūŗēŗšanu vai materiālu bojājumus.
- Rīepas nedŗīkst piepumpēt virs 2,5 bāriem (36,2 PSI) . Izmantoĳiet tikai rokas vai kājas sūkņus. Nelietoĳiet augstspiediena sūkņus.
- Regulāri pārbaudiet skrūvju savienojumu stāvokli.
- Vienmēr ievēroĳiet droŗu distanci starp piekabi un apkārtējiem objektiem un konstrukcijām.
- Pārvaĳdāŗjamās preces piekabē ir jāaizsargā pret izķriŗšanu un slīdēŗšanu.

TEHNISĶIE DATI

Modelis	AW23296
Materiāls	tērauds, plastmasa, gumija
Pārķļāĳuma materiāls	Oksforda 600D
Maksimālā kravnesība	60 kg
Rīteņi	pneimatiska 16" x 1,75"
Kopēĳie izmēri (GxPxA)	1530x680x850 mm
Kastes izmēri	605 x 420 x 310 mm
Maksimālais riepu spiediens	2,5 bāri (36,2 PSI)
Neto svars	12,5 kg

TRANSPORTA/VELOSIPĒDU PIEKABES ELEMENTI (sk. 1. att.)

1 — transporta kaste 60 kg (1 x)	7 - seŗštūra skrūves + uzgrieņņi (3x)
2 - Pamatnes rāmis (1x)	7a - Seŗštūra galvas skrūve + uzgrieņnis (1x)
3 - Jūĳstienis (2x)	8 - Skava (1x)
4 - rīteņi (2x)	9 - Spraudtapa (1x)
5a - Balts atstarotāĳs (2x)	10 - Ass skrūves (2x)
5b - Sarkans atstarotāĳs (2x)	11 - Aizsargstūris (1x)
5c - Dzeltens atstarotāĳs (2x)	12 - Kronŗšteins (1x)
6 - seŗštūra skrūves + uzgrieņņi (3x)	13. - Nojume

UZSTĀDĪŗANA



Izpakojot, pārbaudiet, vai ir iekļautas visas detaļas. Izpakojiet visas preces uz tīras, līdzenas virsmas un pārļiecinieties, vai daudzums atbilst norādītajam. Ja ārējais iepakojums ir bojāts, pārbaudiet preces, vai nav radušies bojājumi transportēŗšanas laikā. Pārbaudiet visas produkta sastāvdāļas un pārļiecinieties, ka transportēŗšanas laikā nav radušies bojājumi.



Lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem vai produkta bojājumiem un nodroŗinātu droŗu un ilgstoŗu lietoŗšanu, pārļiecinieties, ka nevienai detaļai nav bojājumu pazīmju.

Piezīme: Ņi produkta salīķšanu dŗīkst veikt pieauguŗšais. Izsaiņojot, pārbaudiet, vai ir iekļautas visas detaļas. Ja kādas detaļas trūķst vai ir bojātas, lūdzu, sazinieties ar piegādātāju vai izplatītāju.

Padoms: Uzstādīŗšanu var veikt viena persona.

Montāŗai nepiecieŗšamie instrumenti: uzgrieņņu atslēĳu kompleķts (nav iekļauts kompleķtā).

1. Izņemiet visas detaļas no iepakojuma.
2. Savienojiet jūĳstieni ar elementiem (3), izmantojot skrūvi (6), un pēc tam piestipriniet skavu (8) pie uzģaļa, izmantojot skrūves (6) (skatiet 1. att.).
3. Piestipriniet ass skrūves (10) pie abiem rīteņiem (4) un pēc tam pievienojiet tās pamatnes rāmi (2) (skatiet 2. un 3. attēlu).
4. Uzstāĳiet jūĳstieni (3) un stūra aizsargu (11) rāmjā (2) aizmugurē, izmantojot skrūves (7) (skatiet 4. attēlu).
5. Piestipriniet "kronŗsteinu" (12) pie aizsargstūra (11), izmantojot skrūvi (7b) un skavu tapu (9) (skatiet 5. un 6. attēlu).
6. Pie pamatrāmjā (2) jūĳstieņa pusē (3) piestipriniet divus baltus atstarotāĳus (5a), rāmjā priekŗšpusē (2) divus sarkanus atstarotāĳus (5b) un rāmjā sānos (2) divus dzeltenus atstarotāĳus (5c) (skatiet 7. attēlu).
7. Ievietojiet kasti (1) pamatrāmī (2).
8. Pārbaudiet, vai visas skrūves un uzģrieņņi ir pareizi uzstādīti un pievīķķti.
9. Pārļiecinieties, ka rīepas ir pareizi piepumpētas (maksimālais spiediens: 2,5 bar / 36,2 PSI).
10. Transporta piekabe tagad ir pilnībā salīķta un gatava lietoŗšanai.

LIETOŠANA

Pirms lietošanas salieciet transporta piekabi saskaņā ar instrukcijām. Pārbaudiet riepu spiedienu un savienojumu stabilitāti starp riteņiem, kasti un citām detaļām. Vienmērīgi izvietojiet kravu kastēs apakšā.

Nepārslogojiet piekabi un nepārvadājiet smagus, asus priekšmetus, kas varētu to sabojāt.

Nemetiet kravu kastē. Nieiekraut kravas piekabi augstāk par sānu režģa augšējo daļu. Esiet uzmanīgi, lai piekabe neatsistos pret šķēršļiem.

Pārvadājamās preces piekabē jānostiprina pret izkrišanu un slīdēšanu.

Regulāri pārbaudiet piekabes stāvokli un spiedienu riteņos. Pievelciet vaļīgās detaļas un nomainiet bojātās.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes noņemiet atlikušo kravu, izmantojot birsti vai noskalojot ar spēcīgu ūdens strūklu. Pēc tam piekabe rūpīgi jānotīra un jānosusina, izmantojot sausu drānu, piemēram, kokvilnas drānu. Pēc darba pabeigšanas ieteicams noslaucīt rāmi ar drānu, kas samērcēta minerālēļļā vai metāla impregnējumā. Ja piekabe tiek intensīvi izmantota, visas detaļas regulāri jāpārbauda un jānomaina nodiluma vai bojājumu gadījumā. Bojātas detaļas remonts nav atļauts. Bojātas detaļas jānomaina ar oriģinālajām detaļām.

UZGLABĀŠANA

Pēc lietošanas piekabe jāuzglabā neizkrauta, sausā telpā, pasargātā no lietus un citiem nokrišņiem, temperatūrā no 0°C līdz 40°C. Spēcīga saules gaisma saīsina plastmasas blodas un riepu kalpošanas laiku, tāpēc ratiņi vienmēr jāuzglabā ēnā vai zem jumta.

Neatstājiet ratiņus ārā, lai izvairītos no blodas bojājumiem un rāmja korozijas. Tos nedrīkst piekraut ilgstošai uzglabāšanai; ieteicams ratiņus pakārt vai novietot ar riteņiem uz augšu, lai novērstu riepu deformāciju.

IZMANTOŠANA

Produkts jāiznīcina saskaņā ar piemērojamajiem atkritumu apsaimniekošanas un vides aizsardzības likumiem. Pirms utilizācijas produkts atdalīt produkta sastāvdaļas pēc materiāla veida (metāls, plastmasa, gumija), kas atvieglos pārstrādi. Izlietotais produkts vai tā detaļas jānodod specializētos lieltgabariālu atkritumu savākšanas punktos vai metālu un plastmasas pārstrādes rūpnīcās.

Produkts vai tā detaļas nedrīkst tikt izmests parastajos sadzīves atkritumu konteineros, lai novērstu negatīvu ietekmi uz vidi.

PRODUKTA DROŠĪBAS KONTAKTI

Jautājumu vai ziņojumu gadījumā par produktu drošību, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot šo e-pasta adresi: info@awtools.pl

NOSLĒGUMA PIEZĪMES

Visi šajā rokasgrāmatā ietvertie attēli un ilustrācijas ir paredzētas tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no faktiskā produkta. Ražotājs patur tiesības veikt dizaina un vizuālās izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma, ja vien tas neietekmē produkta pamatfunkcijas.

RO

INSTRUKCIJUNI

- Citiņi manuālu de utilizare și instrucțiunile produsului** . Urmați recomandările, regulile de operare și de siguranță conținute în acestea. Nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa sănătății și a vieții. Pentru propria siguranță, înainte de a utiliza produsul, citiți, înțelegeți și urmați informațiile disponibile în acest Manual de utilizare, familiarizați-vă cu produsul, componentele sale și fiți conștienți de riscurile asociate cu utilizarea acestuia.
- Păstrați instrucțiunile**. Păstrați-le într-un loc ușor accesibil. Dacă distribuiți sau revindeți produsul, dați-l mai departe.

DESCRIEREA ȘI CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Remorca de transport/bicicletă este un accesoriu practic și versatil care vă permite să transportați bagaje suplimentare, cumpărături, folosind bicicleta ca mijloc de transport. Remorca este destinată transportului de obiecte. Utilizarea remorcii pentru transportul de persoane nu este permisă. Produsul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

REGULI DE SIGURANȚĂ PERSONALĂ ȘI UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ



Produsul a fost conceput pentru a asigura siguranța și durabilitatea. Pentru a face acest lucru posibil, este necesar să respectați toate instrucțiunile producătorului privind asamblarea și să respectați regulile de siguranță pentru utilizare. Înainte de a începe asamblarea, familiarizați-vă cu produsul, componentele sale și fiți conștienți de riscurile care decurg din utilizarea acestuia.



În ciuda designului inerent sigur, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul utilizării.

Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile din acest manual nu acoperă toate condițiile și situațiile posibile care pot apărea. Utilizatorul trebuie să dea întotdeauna dovadă de bun simț și precauție.

- Păstrați instrucțiunile. Păstrați-le într-un loc ușor accesibil. Dacă distribuiți sau revindeți produsul, dați-l mai departe.
- Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput – ca produsul de transport.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și privat și nu trebuie utilizat în scopuri de construcții, comerciale sau de service.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu produsul să îl utilizeze.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Acest lucru vă poate afecta vederea, vigilența, coordonarea și judecata.
- Vă rugăm să rețineți că produsul nu este o jucărie.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor. A nu se lăsa la îndemâna lor.
- Ambalajul nu este o jucărie - există risc de sufocare. Nu lăsați copii nesupravegheați în apropierea materialelor de ambalare.
- Produsul conține piese mici - pericol de sufocare în caz de înghițire. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu transportați persoane sau animale. Nu stați așezați și nu stați în picioare pe remorcă sau pe platforma acesteia.
- Sarcina maximă a remorcii este de 60 kg – nu depășiți această valoare!
- Sarcina trebuie să fie distribuită uniform, să se sprijine complet pe fundul cutiei și să nu depășească marginile acesteia.
- Asigurați-vă întotdeauna că remorca este în stare bună de funcționare și că toate mecanismele de blocare sunt blocate corect înainte de utilizare. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

- Nu este permisă încărcarea unei remorci de marfă peste marginea superioară a caroseriei (pericol pentru participanții la trafic în spatele remorci din cauza obiectelor pierdute). La încărcarea remorci, asigurați-vă că încărcătura este distribuită uniform.
- La manipularea și asamblarea remorci, purtați mănuși de protecție pentru a evita tăieturile.
- La transportul de încărcături grele sau voluminoase, merită să se ia în considerare utilizarea unui echipament individual de protecție suplimentar, cum ar fi încălțăminte de lucru cu vârfuri de protecție și îmbrăcăminte de lucru rezistentă la abraziune.
- Asamblarea și dezasamblarea trebuie efectuate numai de către un adult.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile.
- Repararea și înlocuirea pieselor pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat. Repararea personală, înlocuirea sau utilizarea de piese neoriginale și încercările de modificare implică riscul de deteriorare a sănătății și duc la pierdere a proprietăților produsului și a garanției.
- Înainte de fiecare plimbare, verificați dacă toate piesele sunt fixate corect, în special cele cu eliberare rapidă și cele cu roți.
- Pentru siguranța copiilor, țineți-i departe de zona în care este montată și demontată remorca.
- Trebuie acordată o atenție deosebită în timpul transportului:
- Nu conduceți prea repede, mai ales cu o încărcătură grea.
- Mergeți cu viteză moderată în viraje - risc de răsturnare.
- Conduceți cu mare atenție pe pante – se poate produce o coborâre necontrolată.
- Nu lăsați niciodată remorca nesupravegheată pe pante, în pasaje, pe drumuri sau în puncte de evacuare.
- A se păstra într-un loc uscat și sigur, ferit de surse de căldură și de condiții meteorologice nefavorabile (de exemplu, soare, ploaie) care pot duce la ruginire sau deteriorarea materialelor.
- Anvelopele nu trebuie umflate peste 2,5 bari (36,2 PSI) . Folosiți doar pompe manuale sau de picior. Nu utilizați pompe de înaltă presiune.
- Verificați periodic starea conexiunilor șuruburi.
- Păstrați întotdeauna o distanță sigură între remorcă și obiectele și structurile din jur.
- Mărfurile transportate trebuie protejate împotriva căderii și alunecării în remorcă.

DATE TEHNICE

Model	AW23296
Material	oțel, plastic, cauciuc
Material de acoperire	Oxford 600D
Capacitate maximă de încărcare	60 kg
Roți	pneumatic 16" x 1,75"
Dimensiuni totale (LxIxĀ)	1530x680x850mm
Dimensiunile cutiei	605 x 420 x 310 mm
Presiunea maximă în anvelope	2,5 bari (36,2 PSI)
Greutate netă	12,5 kg

ELEMENTE DE TRANSPORT/REMORCĂ PENTRU BICICLETE (vezi fig. 1)

1 - Cutie de transport 60 kg (1x)	7 - Șuruburi cu cap hexagonal + piulițe (3x)
2 - Cadru de bază (1x)	7a - Șurub cu cap hexagonal + piuliță (1x)
3 - Bară de tracțiune (2x)	8 - Clemă (1x)
4 - Roți (2x)	9 - Știft spintecat (1x)
5a - Reflector alb (2x)	10 - Șuruburi ax (2x)
5b - Reflector roșu (2x)	11 - Colț de protecție (1x)
5c - Reflector galben (2x)	12 - Suport (1x)
6 - Șuruburi cu cap hexagonal + piulițe (3x)	13 - Baldachin

INSTALARE



La despachetare, verificați dacă toate piesele sunt incluse. Despachetați toate articolele pe o suprafață curată și plană și asigurați-vă că cantitatea este cea indicată. Dacă ambalajul exterior este deteriorat, inspectați articolele pentru a depista eventualele deteriorări în timpul transportului. Inspectați toate componentele produsului și asigurați-vă că nu s-au produs deteriorări în timpul transportului.



Pentru a evita vătămările corporale grave sau deteriorarea produsului și pentru a asigura utilizarea sigură și pe termen lung, asigurați-vă că nicio piesă nu prezintă semne de deteriorare.

Notă: Acest produs trebuie asamblat de către un adult. La despachetare, verificați dacă toate piesele sunt incluse.

Dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese, vă rugăm să contactați furnizorul sau distribuitorul.

Sfat: Instalarea poate fi efectuată de o singură persoană.

Unelte necesare pentru asamblare: Set de chei tubulare (nu sunt incluse).

1. Scoateți toate piesele din ambalaj.
2. Conectați bara de tracțiune cu elementele (3) folosind șurubul (6), apoi atașați cleva (8) la duză folosind șuruburile (6) (vezi Fig. 1).
3. Strângeți șuruburile axului (10) la ambele roți (4) și apoi conectați-le la cadrul de bază (2) (vezi Fig. 2 și 3).
4. Instalați bara de tracțiune (3) și apărătoarea de colț (11) în spatele cadrului (2) folosind șuruburi (7) (vezi Fig. 4).
5. Atașați „suportul” (12) la colțul de protecție (11) folosind șurubul (7b) și știftul articulat (9) (vezi fig. 5 și 6).
6. Atașați două reflectoare albe (5a) la cadrul de bază (2) pe partea barei de tracțiune (3), două reflectoare roșii (5b) în partea din față a cadrului (2) și două reflectoare galbene (5c) pe părțile laterale ale cadrului (2) (vezi Fig. 7).
7. Introduceți cutia (1) în cadrul de bază (2).
8. Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt instalate și strânse corect.
9. Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate corect (presiune maximă: 2,5 bar / 36,2 PSI).
10. Remorca de transport este acum complet asamblată și gata de utilizare.

UTILIZARE

Înainte de utilizare, asamblați remorca de transport conform instrucțiunilor. Verificați presiunea în anvelope și stabilitatea conexiunilor dintre roți, cutie și alte piese. Aranjați încărcătura uniform pe fundul cutiei.

Nu supraîncărcați remorca și nu transportați obiecte grele și ascuțite care o pot deteriora.

Nu aruncați încărcătura în cutie. Nu încărcați remorca de marfă peste partea superioară a grilajului lateral. Aveți grijă să nu loviți remorca de obstacole.

Mărfurile transportate trebuie asigurate împotriva căderii și alunecării în remorcă.

Verificați periodic starea remorcii și presiunea din roți. Strângeți piesele slăbite și înlocuiți-le pe cele deteriorate.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

După fiecare utilizare, îndepărtați orice încărcătură rămasă folosind o perie sau clătind cu un jet puternic de apă. Apoi, remorca trebuie curățată și uscată temeinic cu o cârpă uscată, cum ar fi cea de bumbac. După terminarea lucrărilor, se recomandă ștergerea cadrului cu o cârpă îmbibată în ulei mineral sau impregnare metalică. Dacă remorca este utilizată intens, toate piesele trebuie verificate periodic și înlocuite în caz de uzură sau deteriorare. Repararea unei piese deteriorate nu este permisă. Piese deteriorate trebuie înlocuite cu piese originale.

DEPOZITARE

După utilizare, remorca trebuie depozitată descărcată, într-o încăpere uscată, ferită de ploaie și alte precipitații, la o temperatură cuprinsă între 0°C și 40°C. Expunerea la lumina puternică a soarelui scurtează durata de viață a bolului de plastic și a anvelopelor, așa că câruciorul trebuie depozitat întotdeauna la umbră sau sub un acoperiș. Nu lăsați câruciorul afară pentru a evita deteriorarea bolului și coroziunea cadrului. Nu trebuie încărcat pentru perioade mai lungi de depozitare; se recomandă agățarea câruciorului sau așezarea acestuia cu roțile în sus pentru a preveni deformarea anvelopelor.

UTILIZARE

Produsul trebuie eliminat în conformitate cu legile aplicabile privind gestionarea deșeurilor și protecția mediului. Înainte de eliminare, se recomandă separarea componentelor produsului în funcție de tipul de material (metal, plastic, cauciuc), ceea ce va facilita reciclarea. Produsul utilizat sau piesele sale trebuie transferate la puncte de colectare specializate pentru deșeur voluminoase sau la instalații de reciclare a metalelor și materialelor plastice. Produsul sau piesele sale nu trebuie eliminate în containerele de deșeur municipale obișnuite, pentru a preveni impactul negativ asupra mediului.

CONTACT SIGURANȚA PRODUSULUI

Pentru întrebări sau raportări privind siguranța produsului, vă rugăm să ne contactați la următoarea adresă de e-mail:

info@awttools.pl.

OBSERVAȚII FINALE

Toate graficele și ilustrațiile conținute în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul real. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări de design și vizuale fără notificare prealabilă, cu condiția ca acestea să nu afecteze funcționalitatea de bază a produsului.



AW
narzędzia®
AW-Narzędzia
Walenty Androsiuk Sp.k.
ul. Magazynowa 4
15-399 Białystok



Zadzwoń
tel. +48 85 663 14 10
Serwis:
tel. +48 85 306 77 08
Reklamacje:
tel. +48 85 306 77 08



Napisz
info@awtools.pl (GPSR)
biuro@awtools.pl
biuro@aw-narzedzia.com.pl
serwis@aw-narzedzia.com.pl
reklamacje@aw-narzedzia.com.pl



Zapraszamy do współpracy
www.awtools.pl
www.emast.pl
www.aw-narzedzia.com.pl
<http://hurt.aw-narzedzia.pl>



Prezentowane zdjęcia w instrukcji obsługi i użytkowania mogą nieznacznie odbiegać wyglądem od produktu oryginalnego.